

NEXT FESTIVAL .EU

THEATRE
DANCE
PERFORMANCE

08
– 29
NOV.
2025

CROSS
BORDER
INTERNATIONAL
PERFORMING
ARTS
FESTIVAL



une organisation de / een organisatie van



avec le soutien de / met de steun van





4	WHAT'S NEXT
8	DE 5 CO-ORGANISERENDE PARTNERS / LES 5 CO-ORGANISATEURS / THE 5 CO-ORGANISERS
10	NEXESSIBLE
14	Jenna Jalonen ^(FI/HU) – RING – OPENING
16	Zwoisy Mears-Clarcke ^(JM/DE) – <i>Erste Schritte zu den Schwellen</i>
18	La Briche Foraine ^(FR) – <i>Institut Grand Festif</i>
20	Abby Kortrijk ^(BE) – <i>Expo Abby - Kortrijk</i>
22	Nadim Bahsoun ^(LB) – <i>Cis-tem Error</i>
24	nasa4nasa ^(EG) – <i>Sham3dan</i>
28	Alma Söderberg ^(SW) – <i>Infinétude</i>
32	Mette Ingvarlsen ^(DK/BE) – <i>Delirious Night</i>
36	Yuval Rozman ^(IL/FR) – <i>Au nom du ciel</i>
38	Vincent Dupont ^(FR) – <i>I am here</i>
40	Lenio Kaklea ^(GR) – <i>Les Oiseaux</i>
42	Kamilė Gudmonaitė ^(LT) – <i>Feast</i>
44	Tatiana Julien ^(FR) – <i>En fanfaaaare !</i>
46	nasa4nasa ^(EG) – <i>NO MERCY</i>
48	Sébastien Hendrickx ^(BE) – <i>Palace of Justice</i>
50	Katja Heitmann ^(NL/DE) – <i>Motus Mori RELIQUIEM</i>
52	Lagartijas Tiradas Al Sol ^(MX) – <i>Centroamérica</i>
54	Gabriela Carneiro da Cunha ^(BR) – <i>Tapajós</i>
56	hetpaleis ^(BE) & Sarah Vanhee ^(BE) – <i>The Beach</i>
58	Steven Michel ^(FR) – <i>Music Hole</i>
60	Anne Christine Taylor ^(FR) – Citéphilo"
62	Le Fresnoy - Studio national des arts contemporains ^(FR) – <i>Panorama 27 : Simultanéité</i>
64	Leo Lérus / Zimarel ^(FR) – <i>Gounouj</i>
66	Marco da Silva Ferreira ^(PT) – <i>F*cking Future</i>
68	CAMPO ^(BE) & Gosia Wdowik ^(PL) – <i>DEEPER</i>
70	Diederik Peeters ^(BE) – <i>Confabulations</i>
72	Laura Neyskens ^(BE) & Raphaël Vandeweyer ^(BE) – <i>Gaze</i>
74	Catol Texeira ^(BR) – <i>ODE</i>
76	Miet Warlop ^(BE) – <i>INHALE DELIRIUM EXHALE</i> – CLOSING

What's NEXT ?

FR. Festival de théâtre et danse annuel à vocation internationale destiné à un public large et aventureux.

NEXT est le festival international annuel de théâtre et de danse dans et autour de l'Eurométropole Lille-Kortrijk-Tournai et Valenciennes. Il s'agit d'une plateforme collaborative durable dans laquelle cinq co-organisateurs et une quinzaine d'autres maisons d'art s'associent et mettent en commun leur expertise, leurs ressources et leur savoir-faire chaque année.

Ensemble, ils invitent une sélection pointue d'artistes d'envergure internationale en novembre. Pendant trois semaines, NEXT présente une quarantaine de spectacles de théâtre, de danse et de performance contemporains, répartis dans une quinzaine de villes de la région transfrontalière. NEXT offre également un soutien aux créations de nouvelles œuvres artistiques, tant sur le plan financier avec des contributions de coproduction que sur le plan matériel - artistique, technique et logistique - avec des résidences de création dans les différentes maisons de NEXT.

En plus de 15 ans, NEXT est devenu un festival important tant pour cette région franco-belge que pour le paysage artistique international. La sélection d'artistes est unique et les œuvres sont résolument contemporaines. Dans le même temps, le programme reste accessible à un large public (14 160 en 2023). Les spectateurs sont initiés à de nouveaux langages artistiques et à des formes hybrides de la création contemporaine internationale.

NEXT s'engage à rencontrer et à connaître différentes cultures et nationalités en permettant aux spectateurs et aux artistes de voyager à travers l'Eurométropole. En tant que projet de coopération interrégionale, NEXT vise à contribuer au nouvel élan avec lequel les acteurs, les villes et les régions se positionnent au niveau international. Agir à cette échelle et à partir de la nouvelle métropole européenne en tant que pionnier de la création et de la présentation artistiques, telle est l'ambition du festival. Tout ça, et faire la fête, bien sûr, chaque année et avec le plus de monde possible !

Festival pour l'Eurométropole Lille-Kortrijk-Tournai + Valenciennes

En 2008, quatorze gouvernements ont fondé un Groupement Européen de Coopération Territoriale (GECT). Aujourd'hui, l'Eurométropole Lille-Courtrai-Tournai vise à dynamiser les domaines économiques, culturels et sociaux, de la région. Les « Eurométropoles » sont soit des grandes villes (Barcelone, Bruxelles, Berlin, Lyon), soit des agglomérations (Randstad Holland, Le Ruhr).

NEXT joue un rôle important dans le développement et la dynamique de la nouvelle métropole transfrontalière. C'est pourquoi NEXT fait des efforts à couvrir toute la région et à s'approcher de tous ses habitants. NEXT construit un réseau transfrontalier de structures culturelles qui contribuent à l'organisation, à la programmation de spectacles contemporains ainsi qu'à la circulation des publics pendant le festival. Ils collaborent autour diverses 'formats':

- » NEXT fait voyager des artistes à travers l'Eurométropole.
- » Des projets artistiques mettent l'accent sur un phénomène ou une anecdote de cette région transfrontalière.
- » Une offre élargie de navettes gratuites, de parcours durant les weekends, de spectacles traduits, d'introductions, de rencontres avec des artistes, d'ateliers, d'activités pour des groupes, d'action culturelle, etc... garantit l'échange et la circulation des publics, des artistes et des professionnels entre les trois régions.
- » Publics, artistes et équipes se rassemblent tout au long, et surtout à la fin du festival, pour des moments festifs.

What's NEXT ?

NL. NEXT is een jaarlijks artistiek feest met internationale uitstraling voor een breed en avontuurlijk publiek!

NEXT is het jaarlijks, internationaal podiumkunstenfestival in en rond de Frans-Belgische Eurometropool Lille-Kortrijk-Tournai en Valenciennes. Het is een duurzaam samenwerkingsplatform waarin vijf co-organisatoren en nog eens vijftien geassocieerde kunstenhuizen elk jaar hun expertise, middelen en know how bundelen.

Samen nodigen ze in november een scherpe selectie uit van internationaal belangwekkende kunstenaars. Gedurende drie weken toont NEXT veertig hedendaagse theater-, dans- en performancevoorstellingen, verspreid over zo'n vijftien steden in de grensoverschrijdende regio. NEXT ondersteunt ook nieuw artistiek werk: technisch-logistiek en inhoudelijk-artistiek met creatieresidenties bij de verschillende NEXThuizen, en financieel met coproductiebijdragen.

NEXT evolueerde tot een belangrijk festival voor deze Frans-Belgische regio en voor het internationale artistieke landschap. De selectie van kunstenaars is uniek en het werk uitgesproken hedendaags. Tegelijk blijft het programma 'af en straf' en toegankelijk voor een ruim publiek (14.160 in 2023). De toeschouwers maken er kennis met nieuwe artistieke talen en mengvormen binnen de internationale podiumkunsten.

NEXT zet in op ontmoeting en kennismaking tussen verschillende culturen en nationaliteiten door toeschouwers en artiesten door de Eurometropool te laten reizen. Als inter-regionaal samenwerkingsproject wil NEXT bijdragen aan het nieuwe elan waarmee actoren, steden en regio's zich op internationaal niveau positioneren. Op deze schaal en vanuit de nieuwe Europese metropool fungeren als gangmaker van artistieke creatie en presentatie is dé ambitie van het festival. NEXT is een jaarlijks feest voor een breed en avontuurlijk publiek!

Festival in en rond de Eurometropool Lille-Kortrijk-Tournai + Valenciennes

In 2008 richtten veertien overheden een Europese Groepering voor Territoriale Samenwerking (EGTS) op: de Eurometropool Lille-Kortrijk-Tournai. De Eurometropool ontstond vanuit de vaststelling dat dynamieken op economisch, cultureel en sociaal vlak vandaag niet langer vanuit landen vertrekken, maar vanuit metropolen. Dit kunnen zowel grootsteden zijn (Barcelona, Brussel, Berlijn, Lyon) als clustersteden (Randstad Holland, Ruhrgebied).

Het kunstenfestival NEXT wil een belangrijke rol spelen in de groei van de nieuwe, grensoverschrijdende metropool. Daarom tracht het steeds meer de volledige Eurometropool te bespelen en het festival dichterbij te brengen bij al haar inwoners. NEXT bouwt aan een netwerk van Vlaamse, Waalse en Franse cultuurhuizen dat actief meewerkt aan de organisatie, programmatie en publiekscirculatie van het festival. Ze werken samen rond diverse formats:

- » Met NEXT on tour reizen artiesten langs verschillende locaties verspreid over de Eurometropool.
- » Artistieke creaties voor de regio focussen op participatie en/of op een bepaald fenomeen of anekdote uit de grensregio.
- » Een uitgebreid aanbod van gratis busvervoer, parcours in het weekend, systematisch vertaalde voorstellingen, inleidingen, ontmoetingen met artiesten, workshops, groepsarrangementen, cultuureducatieve activiteiten, enz... garandeert de uitwisseling van publieken, professionelen en artiesten tussen de drie regio's.
- » Publiek, artiesten en teams komen samen tijdens het festival, en vooral aan het einde, voor feestelijke momenten.

What's NEXT ?

EN.

An annual international theatre and dance festival aimed at a wide and adventurous audience.

NEXT is a yearly, international performing arts festival in the cross-border Eurometropolis Lille-Kortrijk-Tournai & Valenciennes, organized by 6 French and Belgian co-organising artistic houses and 10 to 15 associated partners. The artistic programme focuses on referential work and new tendencies in contemporary theatre and dance in and outside Europe. NEXT invites every year about 40 international artists to create and present in the cross-border region. They tour the Eurometropolis to present in more than 15 venues and interact with the public during multiple forms of workshops and meetings. Artists in previous editions were amongst others Thomas Ostermeier (DE) & the National Theatre of Moscow (RU), Guy Cassiers (BE), Romeo Castellucci (IT), Akram Khan (UK), Jan Fabre (BE), Oskaras Korsunovas (LT), Blitz Theatre Group (GR), Frédéric Gravel (CA), Brokentalers (UK), Pippo Delbono (IT), Dave St-Pierre (CA), International Institute of Political Murder (DE/CH), Kris Verdonck (BE), CREW (BE), Mette Ingvartsen (DM/FR), Berlin (BE), Hubert Colas (FR), Ivo Dimchev (BU), Superamas (FR/AU), Christian Rizzo (FR), Javor Gardev (BU), ...

NEXT started in 2008 in 4 cities, with 7000 spectators. It evolved into a collaboration platform with more than 15 partners and an artistic feast for some 15.000 spectators. NEXT has also become a landmark event for cultural and artistic professionals from all over Europe. During multiple moments and formats for professionals, NEXT encourages and facilitates intercultural dialogue amongst programmers, artists, festival organisers, cross-border politicians, students, the broad public...

NEXT wants to be "cross-border" in the broadest possible way: literally as an international arts festival, in the programming (multidisciplinary forms of expression, mixtures, languages), in the field of production of international work and in the way it deals with the audience (logistics, communication, ticketing, coaching). It brings together disciplines, communities and cultures and encourages exchange of cultural diversity. From out this cross-border context, it developed a firm European orientation and identity. It is a pilot project, bringing the European idea to day-to-day practice and giving it the large visibility through the festival itself.

Festival for the Eurometropolis Lille-Kortrijk-Tournai + Valenciennes

In 2008, fourteen governments founded a European Grouping of Territorial Cooperation (EGTC). Today, the Lille-Kortrijk-Tournai Eurometropolis aims to boost the region's economic, cultural and social development. Eurometropolises are either major cities (Barcelona, Brussels, Berlin, Lyon) or conurbations (Randstad Holland, Ruhr).

NEXT plays an important role in the development and dynamics of the new cross-border metropolis. This is why NEXT is working hard to cover the whole region and to get close to all its inhabitants. NEXT is building a cross-border network of cultural organisations that are helping to organise and programme contemporary shows, as well as bringing audiences together during the festival. They work together in a variety of formats:

- » NEXT takes artists on a journey through several venues in the Eurometropole.
- » Artistic projects focus on a phenomenon or anecdote from this cross-border region.
- » A wide range of free shuttles, weekend tours, translated shows, introductions, meetings with artists, workshops, group activities, cultural action, etc. guarantees the exchange and movement of audiences, artists and professionals between the three regions.
- » Audiences, artists and teams come together throughout, and especially at the end of the festival, for festive moments.



© Jonas Verbeke



© Jonas Verbeke



© Jonas Verbeke

les de the

5

co-organisateurs de NEXT co-organiserende partners van NEXT co-organisers of NEXT



**Schouwburg
Kortrijk**

FR. Schouwburg Kortrijk appartient au réseau des grands centres culturels en Flandre et a une vaste programmation saisonnière : 200 représentations de théâtre, humour, musique pop et classique, théâtre musical et une programmation de danse contemporaine.

NL. Schouwburg Kortrijk biedt als een van de grote Vlaamse cultuurcentra een uitgebreid seizoenprogramma: zo'n 200 voorstellingen theater, humor, pop en klassieke muziek, muziektheater en een intussen ruim gewaardeerde programmering in hedendaagse dans.

EN. Schouwburg Kortrijk belongs to the network of major cultural centres in Flanders and has an extensive season programme: 200 performances of theatre, comedy, pop and classical music, musical theatre and a contemporary dance programme.

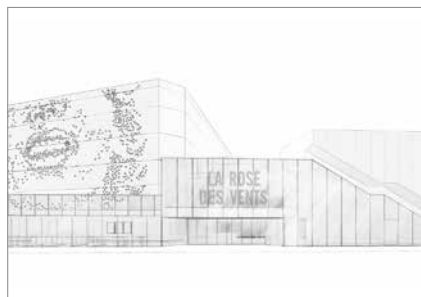


**kunstencentrum BUDA
Kortrijk**

FR. kunstencentrum BUDA (Budascoop) est un lieu de création où chaque année 150 artistes créent leurs nouveaux spectacles dans des studios et salles de théâtre équipés. Ces productions sont présentées au public lors de divers festivals et moments de présentation. BUDA a aussi un cinéma art et essai avec au moins 3 films par jour.

NL. kunstencentrum BUDA Kortrijk (Budascoop) is een werkplek waar jaarlijks zo'n 150 kunstenaars werken aan nieuwe creaties in technisch uitgeruste studio's en theaterzalen. Deze producties worden aan het publiek gepresenteerd tijdens diverse festivals en presentatiemomenten. BUDA is ook een arthouse cinema met dagelijks minstens drie filmvertoningen.

EN. kunstencentrum BUDA (Budascoop) is a creative centre where 150 artists create new shows every year in fully equipped studios and theatres. These productions are presented to the public at various festivals and showcases. BUDA also has an art house cinema with at least 3 films a day.



**La rose des vents
scène nationale
Lille Métropole
Villeneuve d'Ascq**

FR. La rose des vents, scène nationale Lille Métropole Villeneuve d'Ascq, fait partie du réseau français des «scènes nationales». Ses missions principales sont la présentation de productions de théâtre et de danse nationales et internationales, le soutien à la création artistique et une forte relation au public.

NL. La rose des vents, scène nationale Lille Métropole Villeneuve d'Ascq, behoort tot het netwerk van de 'scènes nationales' en heeft als belangrijkste opdracht het presenteren van nationaal en internationaal podiumwerk. Ook ondersteuning aan artistieke creatie en kunsteducatieve projecten behoren tot de kerntaken.

EN. La rose des vents, scène nationale Lille Métropole Villeneuve d'Ascq, is part of the French network of "scènes nationales". Its main missions are to present national and international theatre and dance productions, support artistic creation and maintain a strong relationship with the public.



**Espace Pasolini
théâtre international
de Valenciennes**

FR. Espace Pasolini, théâtre international de Valenciennes, est un lieu de recherche et de création pour la danse et la performance contemporaine. La maison est connue pour son soutien à la jeune création et a une mission importante d'action culturelle.

NL. Espace Pasolini théâtre international de Valenciennes, is een plek voor artistiek onderzoek en creatie van hedendaagse dans en performance. Het huis is gekend voor haar ondersteuning van jonge artiesten in het begin van hun professionele carrière en heeft ook een uitgebreide cultuureducatieve werking.

EN. Espace Pasolini, théâtre international de Valenciennes, is a centre for research and creation in contemporary dance and performance. The company is renowned for its support for young artists and has an important cultural action remit.



**Le Phénix
scène nationale -
Pôle européen de création
de Valenciennes**

FR. Le Phénix, scène nationale - pôle européen de création de Valenciennes est un lieu unique qui dispose de deux salles de spectacle, d'un espace de répétition, d'un restaurant et d'un espace d'exposition. Toute la saison, Le Phénix s'attache à mettre en avant une programmation pluridisciplinaire (théâtre, danse, musique, performances...) où se côtoient artistes confirmés et artistes en émergence.

NL. Le Phénix, scène nationale - Pôle européen de création de Valenciennes is een unieke plek die beschikt over twee theaters, een repetitieruimte, een restaurant en een expositieruimte. Gedurende het hele seizoen biedt Le Phénix een multidisciplinair programma (theater, dans, muziek, performance enz.) waar gevestigde en opkomende artiesten elkaar ontmoeten.

EN. Le Phénix, scène nationale - pôle européen de création de Valenciennes is a unique venue with two theatres, a rehearsal space, a restaurant and an exhibition space. Throughout the season, the Phénix puts forward a multi-disciplinary programme (theatre, dance, music, performances, etc.) featuring both established and emerging artists.

NEXESSIBLE

FR. **INTERREG et NEXT
s'engagent pour
l'accessibilité
du spectacle vivant.**

Dans la région transfrontalière, l'accessibilité des arts du spectacle pour les personnes handicapées est insuffisante. Tant sur le plan pratique et logistique que sur le plan artistique et sensoriel, le spectacle vivant n'est pas ou pas suffisamment adapté aux besoins spécifiques des personnes souffrant de handicaps physiques, cognitifs ou mentaux. La participation à l'art, à la culture et aux rencontres reste difficile, voire impossible.

Cependant, l'inclusion est l'une des valeurs les plus importantes que les théâtres poursuivent. L'«outsider-art» et le «crip art» prennent également de plus en plus d'importance dans le paysage culturel : de nouvelles œuvres sont réalisées par des artistes handicapés pour et par des publics inclusifs, avec ou sans handicap.

La prise de conscience du manque d'accessibilité du spectacle vivant révèle le manque de connaissances, de compétences, de ressources et de méthodologies spécifiques du secteur. Des initiatives précieuses voient le jour, mais restent souvent éphémères ou confinées à une structure, une ville ou une région. Surtout dans une région frontalière où les frontières agissent comme des séparateurs entre les initiatives et où la différence de langue complique encore l'accessibilité transfrontalière.

En mettant en commun leurs expériences respectives, les partenaires flamands et français de NEXT souhaitent établir les bases d'une stratégie transfrontalière commune en matière d'accessibilité des personnes handicapées dans les arts du spectacle. Par le biais d'actions concrètes, nous souhaitons permettre l'apprentissage par la pratique et la professionnalisation des équipes. En même temps, nous travaillerons avec des personnes handicapées, afin de mieux comprendre leurs besoins.

En 2024 comme en 2025, nous allons mener des actions concrètes, que nous réaliserons avec le soutien d'Interreg.

En 2024, nous avons notamment organisé des représentations avec audiodescription et mis en place des bus accessibles aux fauteuils roulants.

En 2025, nous irons encore plus loin. En plus des représentations avec audiodescription, des bus accessibles, des performances détendues... nous nous engageons cette année à programmer des représentations avec des lunettes connectées, à organiser NEXESSIBLES@home et à établir un registre d'accessibilité.

Vous souhaitez obtenir plus d'informations sur toutes les actions concrètes que nous mettons en place ? Le lien <https://nextfestival.eu/fr/nexessible> vous redirigera vers notre page NEXESSIBLE sur le site.

Interreg



Cofinancé par
l'Union Européenne
Medegefinancierd door
de Europese Unie

France – Wallonie – Vlaanderen

Micro-projet | Microproject
NEXESSIBLE

NEXESSIBLE

NL. **INTERREG en NEXT
zetten zich in
om podiumkunsten
toegankelijk te maken.**

Binnen de grensoverschrijdende regio is de toegankelijkheid van podiumkunsten voor personen met een beperking ondermaats. Zowel praktisch-logistiek als artistiek-zintuigelijk is theater niet of te weinig afgestemd op de speciale noden van mensen met fysieke, cognitieve of mentale beperkingen. Voor deze significante bevolkingsgroep (25%) blijft deelname aan kunst, cultuur en ontmoeting moeilijk tot onmogelijk.

Nochtans geldt inclusiviteit als één van de belangrijkste waarden die theaters nastreven. En ook 'outsider art' en 'crip art' worden steeds belangrijker in het culturele landschap: nieuw werk van kunstenaars met een beperking voor en door een inclusief publiek met en zonder beperking.

Een groeiend bewustzijn rond de gebrekkige toegankelijkheid in het theater ontluikt een belangrijk tekort aan kennis, vaardigheden, middelen en een specifieke aanpak voor de sector. Waardevolle initiatieven zien het daglicht, maar blijven vaak vluchtig of geïsoleerd binnen de eigen muren, stad of regio. Zeker in een grensregio waar grenzen fungeren als afscheiding tussen de initiatieven en waar het taalverschil de grensoverschrijdende toegankelijkheid verder bemoeilijkt. Door hun respectievelijke ervaringen samen te brengen, willen de Vlaamse en Franse partners in NEXT de basis leggen voor een grensoverschrijdende strategie rond toegankelijkheid voor mensen met een beperking in de podiumkunsten.

Zowel in 2024 als in 2025 gaan we voor concrete acties, die we met de steun van Interreg waar maken.

In 2024 organiseerden we onder meer voorstellingen met audiodescriptie en legden we rolstoeltoegankelijke festivalbussen in.

In 2025 gaan we nog een stapje verder. Bovenop de voorstellingen met audiodescriptie, de toegankelijke bussen, de relaxed performance... engageren we ons dit jaar om voorstellingen met geconnecteerde brillen te programmeren, NEXESSIBLES@home te organiseren én om een toegankelijkheidsregister op te stellen.

Wil je graag meer info over alle concrete acties die we opzetten? Via de link <https://nextfestival.eu/nl/nexessible> kom je terecht op onze NEXESSIBLE pagina op de site.

Interreg



Cofinancé par
l'Union Européenne
Medegefinancierd door
de Europese Unie

France – Wallonie – Vlaanderen

Micro-projet | Microproject
NEXESSIBLE

NEXESSIBLE

EN. INTERREG and NEXT are committed to making performing arts accessible.

In the cross-border region, access to the performing arts for people with disabilities is inadequate. From a practical and logistical point of view, as well as from an artistic and sensory point of view, performing arts are not, or not sufficiently, adapted to the specific needs of people with physical, cognitive or mental disabilities. Participation in art, culture and encounters remains difficult, if not impossible.

However, inclusion is one of the most important values that theatres pursue. Outsider art' and "crip art" are also becoming increasingly important in the cultural landscape: new works are being created by disabled artists for and by inclusive audiences, with or without disabilities.

Awareness of the lack of accessibility in the performing arts is revealing a lack of knowledge, skills, resources and methodologies specific to the sector. Valuable initiatives are emerging, but they are often short-lived or confined to one structure, city or region. Especially in a border region where borders act as separators between initiatives and where language differences make cross-border accessibility even more difficult.

By pooling their respective experiences, the Flemish and French partners in NEXT want to lay the foundations for a common cross-border strategy on accessibility for people with disabilities in the performing arts. Through concrete actions, we want to enable learning by doing and the professionalisation of teams. At the same time, we will be working with disabled people to better understand their needs.

In both 2024 and 2025, we will go for concrete actions, which we will make happen with the support of Interreg.

In 2024, among other things, we organised performances with audio-description and put in wheelchair-accessible festival buses.

In 2025, we will go one step further. On top of the performances with audio description, the accessible buses, the relaxed performance... this year, we are committing to programming performances with connected glasses, organising NEXESSIBLES@home and setting up an accessibility register.

Would you like to know more about all the concrete actions we are setting up?
The link <https://nextfestival.eu/en/nexessible> will take you to our NEXESSIBLE page on the site.

Interreg



Cofinancé par
l'Union Européenne
Medegefinancierd door
de Europese Unie

France – Wallonie – Vlaanderen

Micro-projet | Microproject
NEXESSIBLE

ROUBAIX

La Condition Publique

sam
za

08.11 • 20:00 + party

dim
zo

09.11 • 17:00

55 min.

Pay What You Can

€28 / €22 / €14

BUS

vanuit/depuis

Kortrijk / 08.11, 11:00
Kortrijk / 08.11, 12:30
Kortrijk / 08.11, 18:30
Valenciennes / 08.11, 11:00
Harelbeke / 09.11, 12:30

FÊTE D'OUVERTURE /
OPENINGSFEEST

08.11 (après le spectacle / na de voorstelling)

PARCOURS

08.11 & 09.11
+ Zwoisy Mears-Clarke,
Erste Schritte zu den Schwellen
+ La Briche Foraine,
Institut Grand Festif

CITYTRIP Lille – 08.11

BUS

vanuit/depuis

Kortrijk & Valenciennes, 11:00
repas/lunch + parcours + visite
Tarif – Pay What You Can / 28€ / 22€ / 14€
Repas à régler sur place / lunch ter plaatse
te betalen

TRIGGER WARNING

Niveau sonore élevé
Hoog geluidsniveau
High noise level

OPENING / PREMIERE FR / DANCE / 10+

Jenna Jalonen^(FI/HU)

RING

FR.

Depuis la nuit des temps, les êtres humains se réunissent en formant des cercles. La Finlandaise Jenna Jalonen (aka Triplejay) rend un hommage contemporain à ce geste communautaire et fondateur de l'art chorégraphique. Sur scène, sept femmes en pantalon noir et chemisier blanc, les cheveux noués en chignon, retracent l'histoire de cette tradition folklorique pour l'emmener vers la culture rave, entre chaînes et spirales. Au gré d'un fascinant tourbillon de mouvements synchronisés, accompagnées par une bande-son électro hypnotique, elles livrent une performance aussi énergique que spirituelle.

NL.

Een rituele volksdans die overgaat in een keiharde rave? Voor de openingsvoorstelling duikt choreografe en danseres Jenna Jalonen in de dansgeschiedenis om te onderzoeken welke plaats de cirkel heeft in hedendaagse dans. Acht danseressen nemen je mee op een rondreis langs folklore, franse cancan en feesten in de club. Elementen uit middeleeuwse Europese volksdansen versmelten met Midden-Oosterse cirkeldansen tot een intrigerende nieuwe vorm op een dreunend elektronisch ritme. De cirkel is rond.

EN.

A ritual folk dance that turns into a rock-hard rave? For the opening performance, choreographer and dancer Jenna Jalonen delves into the dance history to explore the role of the circle in contemporary dance. Eight dancers take you on a tour of folklore, French cancan and club parties. Elements from medieval European folk dances merge with Middle Eastern circle dances to create an intriguing new form to a thumping electronic rhythm. Coming full circle.

Finnish-born Jenna Jalonen is not only a dancer but also a choreographer and producer. With her mixed background of gymnastics and classical ballet, Jenna uses a variety of movement styles in her own performances. From house and folk dance, to partner work and acrobatics, all these forms flow together impressively. She explores the physical limits of the body and rewrites traditional elements in a contemporary way. Her artistic work displays a wide range of physical expression, both powerful and vulnerable. The performance *RING* was awarded the Rudolf Laban Award, a prestigious Hungarian dance prize.



© Daniel Domolky

Un hommage
contemporain à
nos ancêtres
danseurs.

Een hedendaags
eerbetoon aan
onze dansende
voorouders.

A contemporary
reverence to
our dance
ancestors.

LINKS

More info about Jenna Jalonen, *RING*

Recensie *RING* door SUB.LAB.PRO, Jenna Jalonen – Theaterkrant

PRESS/MEDIA KIT

LILLE

Gare Saint Sauveur

sam
za

08.11

• 13:30 • 15:30

dim
zo

09.11

• 15:00

45 min.

gratuit / gratis

dans le cadre de / in het kader van / as part of

Fiesta lille3000

BUS

vanuit/depuis

Kortrijk / 08.11, 11:00

Kortrijk / 08.11, 12:30

Kortrijk / 08.11, 18:30

Valenciennes / 08.11, 11:00

Harelbeke / 09.11, 12:30

PARCOURS

08.11 & 09.11

+ Jenna Jalonen, *RING*

+ La Briche Foraine, *Institut Grand Festif*

CITYTRIP Lille – 08.11

BUS

vanuit/depuis

Kortrijk & Valenciennes, 11:00

repas/lunch + parcours + visite

Tarif – Pay What You Can / 28€ / 22€ / 14€

Repas à régler sur place / lunch ter plaatse te betalen

PREMIERE FR / DANCE / PARTICIPATIVE / 10+

Zwoisy Mears-Clarcke^(JM/DE)

Erste Schritte zu den Schwellen

(First Steps Towards the Thresholds)

FR. Dans cette performance rituelle de Zwoisy Mears-Clarke, chorégraphe, un groupe masqué avance lentement et rythmiquement au son des grelots de leurs costumes colorés. Ce qui commence comme une procession dans les rues devient une expérience collective qui réduit subtilement la distance entre les personnes. Pas à pas, Zwoisy démasque des traditions coloniales séculaires et prépare le terrain pour une société inclusive.

Inspiré par les cortèges folkloriques allemands de figures colorées et masquées, appelées Narren et Perchten, qui chassaient les démons de l'hiver, Zwoisy Mears-Clarke, à travers ce rituel inclusif, repousse le colonialisme et la discrimination. En montrant les personnes derrière les masques, Zwoisy pose ouvertement des questions sur qui est bienvenu où, et quels corps sont (in)désirables dans l'espace public. *Erste Schritte zu den Schwellen* est une invitation douce mais puissante à réfléchir aux frontières que nous franchissons chaque jour – qu'elles soient géographiques, sociales ou personnelles – et aux personnes qui doivent sans cesse trouver leur chemin à travers elles.

Zwoisy Mears-Clarke se décrit comme un·e chorégraphe de rencontres. I·el utilise les nombreuses possibilités offertes par la danse, la description audio, la poésie et les histoires pour dénoncer les oppressions systémiques telles que le (néo)colonialisme, le racisme, la discrimination de genre et le validisme (discrimination envers les personnes avec un handicap mental ou physique) et pour créer des moments de rencontre.

NL. In deze rituele dansperformance van choreograaf Zwoisy Mears-Clarke beweegt een gemaskerde groep zich langzaam en ritmisch voort op het ritme van de belletjes aan hun kleurrijke kostuums. Wat begint als een processie door de straten groeit uit tot een collectieve ervaring die de afstand tussen mensen subtiel verkleint. Stap per stap ontmaskert Zwoisy eeuwenlange koloniale tradities en maakt de weg vrij voor een inclusieve maatschappij.

Geïnspireerd door Duitse folkloristische optochten van kleurrijke en gemaskerde figuren die de winterdemonen verjoegen - de zogenaamde Narren en Perchten - verdrijft de van oorsprong Jamaicaanse choreograaf Zwoisy Mears-Clarke met dit inclusieve ritueel kolonialisme en discriminatie. Door de mensen achter de maskers te tonen, stelt Zwoisy openlijk vragen over wie waar welkom is en welke lichamen (on)gewenst zijn in de openbare ruimte. *Erste Schritte zu den Schwellen* is een zachte maar krachtige uitnodiging om stil te staan bij de grenzen die we dagelijks oversteken - geografisch, sociaal of persoonlijk - en bij de mensen die daar telkens opnieuw hun weg in moeten vinden.

Zwoisy Mears-Clarke noemt zichzelf een choreograaf van ontmoetingen. Hen gebruikt de vele mogelijkheden die dans, audiobeschrijving, poëzie en verhalen bieden om systemische onderdrukking zoals (neo)kolonialisme, racisme, genderdiscriminatie en validisme (discriminatie van mensen met een mentale of fysieke beperking) aan te kaarten en ontmoetingsmomenten te creëren.

EN. In this ritual dance performance of choreographer Zwoisy Mears-Clarke a masked group moves on slowly and rhythmically to the rhythm of the little bells attached to their colourful costumes. What begins as a procession through the streets grows into a collective experience that reduces the distance between people. Step by step Zwoisy unmasks age-old colonial traditions and frees the way for an inclusive society.

Inspired by German folkloristic parades of colourful and masked figures who chased away the winter demons- the so-called Narren and Perchten- the choreographer Zwoisy Mears-Clarke of Jamaican origin drives away colonialism and discrimination



© Katja Illner

Une procession pour démasquer la discrimination et les traditions coloniales.

Een dansprocessie die discriminatie en koloniale tradities ontmaskert.

A procession to expose discrimination and colonial traditions.

by this inclusive ritual. By showing the people behind the masks, Zwoisy openly questions who is welcome where and which bodies are (un)wanted in the public space. *Erste Schritte zu den Schwellen* is a soft but powerful invitation to pause and consider the boundaries we cross every day – geographically, socially or personally- and the people who have to find their way in this again and again.

Zwoisy Mears-Clarke calls themselves a choreographer of encounters. They uses the many possibilities that dance, audio description, poetry and stories offer to raise systemic oppression such as (neo)colonialism, racism, gender discrimination and validism (discrimination of people with a mental or physical limitation) and to create moments of meetings.

LINKS

More info about Zwoisy Mears-Clarke

PRESS/MEDIA KIT



LILLE

Gare Saint Sauveur

sam
za

08.11 • 12:00 > 19:00

visite guidée / geleid bezoek / guided tour
15:00, 17:00

dim
zo

09.11 • 12:00 > 19:00

visite guidée / geleid bezoek / guided tour
15:00, 17:00

gratuit / gratis

dans le cadre de / in het kader van / as part of
Fiesta lille3000

BUS

vanuit / depuis

Kortrijk / 08.11, 11:00
Kortrijk / 08.11, 12:30
Kortrijk / 08.11, 18:30
Valenciennes / 08.11, 11:00
Harelbeke / 09.11, 12:30

PARCOURS

08.11 & 09.11
+ Zwoisy Mears-Clarke,
Erste Schritte zu den Schwellen
+ Jenna Jalonen, RING

CITYTRIP Lille – 08.11

BUS

vanuit / depuis
Kortrijk & Valenciennes, 11:00
repas / lunch + parcours + visite
Tarif – Pay What You Can / 28€ / 22€ / 14€
Repas à régler sur place / lunch ter plaatse
te betalen

EXPO

La Briche Foraine^(FR)

Institut Grand Festif

FR.

Lille est en fête ! Pendant le week-end d'ouverture du festival NEXT, rendez-vous à la Gare Saint-Sauveur pour une kermesse artisanale qui réveillera l'enfant en vous. Des artistes et artisans locaux bricolent des attractions colorées qui stimulent l'imagination et contribuent à une société joyeuse, festive et pacifique.

NL.

Rijsel feest! Tijdens het openingsweekend van NEXT kan je in Gare Saint-Sauveur terecht voor een artisanale kermis die het kind in jezelf naar boven brengt. Lokale artiesten en ambachtslui bricoleren kleurrijke attracties die verbeelding stimuleren en bijdragen aan een vrolijke, vreugdevolle en vredige samenleving.

EN.

Lille celebrates ! During the opening weekend of NEXT Gare Saint-Sauveur is the decor of an arts and crafts fair that brings out the child in you. Local artists and craftsmen fabricate colourful attractions that stimulate the imagination and contribute to a joyful and peaceful society.

La Briche Foraine est une kermesse extravagante née en 2012 de la joyeuse alliance entre l'imagination et le savoir-faire du collectif La Briche. Les artistes conçoivent, construisent, mettent en scène et animent des machines, manèges, baraques de curiosités, parades carnavalesques, concerts et spectacles qui prennent place le temps d'un week-end. L'organisation mobilise 250 bénévoles et 200 comédiens, musiciens et artistes de cirque.

La Briche Foraine is een extravagante kermis die in 2012 is ontstaan uit de vrolijke combinatie van de verbeelding en knowhow van collectief La Briche. Artiesten ontwerpen, bouwen, ensceneren en animeren machines, attracties, entresorts, carnavalsop-tochten, concerten en shows die een weekend lang blijven staan. Voor de organisatie ervan krijgt La Briche de hulp van 250 vrijwilligers en 200 acteurs, muzikanten en circusartiesten.

La Briche Foraine is an extravagant fair that originated in 2012 from the cheerful combination of the imagination and knowhow of collective La Briche. Artists design, build, stage and animate machines, attractions, entresorts, carnival parades, concerts and shows during an entire weekend. For its organisation La Briche gets the help of 250 volunteers and 200 actors, musicians and circus artists.



Libérez votre enfant
intérieur dans
cette kermesse
extravagante.

Laat je innerlijke
kind los op
deze extravagante
kermis.

Let your inner
child go loose on
this extravagant
fair.

LINKS

More info about La Briche Foraine

PRESS/MEDIA KIT

KORTRIJK

Abby Museum

dim

zo

09.11

• 14:00

dim

zo

23.11

• 14:00 • 15:00

90 min.

€10

visite guidée / geleid bezoek

PARCOURS

09.11

+ Nadim Bahsoun, *Cis-tem Error*

Budascoop, Kortrijk



EXPO

Abby Kortrijk

(BE)

Expo Abby - Kortrijk

FR.

Plus d'informations à venir

NL.

Meer informatie binnenkort beschikbaar

EN.

More information coming soon



© Barozzi Veiga

LINKS

More info about Abby Museum, Kortrijk

PRESS/MEDIA KIT



KORTRIJK
Budascoop
dim
zo **09.11** • 17:00 • 18:15
lun
ma **10.11** • 19:00 • 20:00
45 min.
Pay What You Can
€15 / €12 / €10

en partenariat avec
in samenwerking met
in collaboration with

مفردات
Mophradat

PARCOURS
09.11
+ Expo, Abby Museum, Kortrijk



PREMIERE / PERFORMANCE

Nadim Bahsoun^(LB) *Cis-tem Error*

FR. Dans *Cis-tem Error*, l'artiste queer libanais Nadim Bahsoun nous accueille d'abord dans un espace chaleureux, apparemment sûr, jusqu'à ce qu'une voix calme annonce soudain un ordre d'évacuation. Ce qui suit n'est pas un spectacle ordinaire, mais une expérience immersive qui te fait passer par des couloirs cachés, des escaliers et des recoins crépusculaires dans les coulisses du théâtre. Dans ces refuges obscurs se déploie un rituel intime mêlant récits, odeurs, saveurs, chants et danses. Plongé dans la pénombre, Bahsoun évoque sa quête de sécurité, la guerre et les traumatismes coloniaux, ainsi que l'inébranlable détermination de sa grand-mère Āmina, une femme qui, après que l'armée française eut incendié sa maison à la recherche d'un activiste, la reconstruisit de ses propres mains, faisant de cet acte un symbole de résistance.

Cis-tem Error n'est pas une performance à regarder confortablement assis ; c'est un déplacement physique et un voyage émotionnel qui t'emmène au cœur de ce que signifie être déraciné. Dans le même temps, il s'agit d'une ode à la famille, à la transmission et à la force de l'existence queer.

« *Pour me protéger moi-même, mais aussi mes parents, ma pratique artistique et plus tard ma sexualité, j'ai dû chercher des espaces et des communautés où je pouvais exprimer librement mon identité.* »

Nadim Bahsoun est un artiste et performeur queer libanais qui vit et travaille entre l'Europe et le Moyen-Orient. Son œuvre puise dans son histoire personnelle, marquée par la guerre, la migration et une recherche permanente du droit d'exister en tant que personne arabe queer. Enfant, il récoltait des olives et du za'atar avec sa grand-mère dans le sud du Liban ; devenu artiste, il transforme ces souvenirs en performances chargées de politique qui interrogent les systèmes patriarcaux, coloniaux et capitalistes.

NL. In *Cis-tem Error* nodigt de Libanese queer performer Nadim Bahsoun je uit in een warme, ogenschijnlijk veilige ruimte tot een kalme stem plots een evacuatiebevel aankondigt. Wat volgt is geen gewone voorstelling, maar een immersieve ervaring die je meeneemt langs verborgen gangen, trappen en schemerige plekken in de coulissen van het theater. In deze duistere schuilplaatsen ontvouwt zich een intiem ritueel vol verhalen, geuren, smaken, zang en dans. In het duister vertelt Bahsoun over zijn zoektocht naar veiligheid, over oorlog en koloniale trauma's, en over de onverzettelijkheid van zijn grootmoeder Āmina, een vrouw die haar huis – symbool van verzet – eigenhandig heropbouwde nadat het door het Franse leger in brand was gestoken op zoek naar een activist.

Cis-tem Error is geen performance om comfortabel achterover te leunen, maar een fysieke verplaatsing en een emotionele reis die je meeneemt naar de kern van wat het betekent om ontheemd te zijn. Tegelijk is het een ode aan familie, overlevering en de kracht van queer bestaan.

“*Om mezelf te beschermen, maar ook mijn ouders, mijn artistieke praktijk en later mijn seksualiteit, moest ik op zoek naar ruimtes en gemeenschappen waar ik mijn identiteit vrij kon uiten.*”

Nadim Bahsoun is een Libanese queer kunstenaar en performer die leeft en werkt tussen Europa en het Midden-Oosten. Zijn werk vertrekt vanuit zijn persoonlijke geschiedenis, gekleurd door oorlog, migratie en een voortdurende zoektocht naar bestaansrecht als queer Arabisch persoon. Als kind verzamelde hij olijven en za'atar met zijn grootmoeder in Zuid-Libanon; als kunstenaar transformeert hij die herinneringen tot politiek geladen performances die patriarchale, koloniale en kapitalistische systemen bevragen.

22.

Une expérience intime
sur la sécurité,
l'identité et
la résistance.

Een intieme ervaring
over veiligheid,
identiteit en verzet.

An intimate experience
about safety, identity
and resistance.

EN. In *Cis-tem Error* the Libanese queer performer Nadim Bahsoun invites you to a warm, seemingly safe space until a calm voice suddenly announces an evacuation order. What follows is not an ordinary performance, but an immersive experience that takes you along via hidden corridors, stairs and twilight places into the wings of the theatre. In these dark hiding-places an intimate ritual unfolds full of stories, smells, tastes, song and dance. In the dark Bahsoun tells us about his search for safety, about war and colonial traumas and about the indomitability of this grandmother Āmina, a woman who rebuilt her house – symbol of resistance – with her own hands after it was burnt down by the French army looking for an activist.

Cis-tem Error is not a performance to lean back comfortably but a physical moving and an emotional journey that takes you along to the core of what it means to be homeless. At the same time it is an ode to family, tradition and the power of queer existence.

“*To protect myself, but also my parents, my artistic practice and later my sexuality, I had to go in search of spaces and societies where I could freely express my identity.*”

Nadim Bahsoun is a Lebanese queer artist and performer who lives and works between Europe and the Middle East. His work starts from his personal history, coloured by war, migration and a continuous search for the right to exist as a queer Arabic person. As a child he collected olives and za'atar with his grandmother in South Lebanon ; as an artist he transforms these memories into politically charged performances that question patriarchal, colonial and capitalist systems.

LINKS

More info about Nadim Bahsoun

More info about Mophradat



23.

© DR

PRESS/MEDIA KIT



KORTRIJK

Abby Museum

mar di

11.11 • 19:30

mer wo

12.11 • 19:30

45 min.

Pay What You Can

€22 / €17 / €14

BUS

vanuit/depuis

Tielt / 11.11, 18:30

Villeneuve d'Ascq / 11.11, 18:30

PARCOURS

11.11 & 12.11

+ Alma Söderberg, *Infinétude*

Budascoop, Kortrijk

WORKSHOP

Back2Back - nasa4nasa

DANCE / 10+

nasa4nasa^(EG)

Sham3dan

FR.

Une danse qui allie les traditions de l'Égypte ancestrale à l'élégance de la danse du ventre, c'est la danse shamadan. Un impressionnant candélabre sur la tête, neuf femmes donnent vie à cette tradition dans une chorégraphie époustouflante de répétition, d'énergie et de subversion. Se déplaçant de manière synchronisée dans l'espace, elles mettent en lumière l'histoire égyptienne de la colonisation et du pouvoir. Les danseuses portent non seulement un chandelier sur la tête, mais aussi le poids de leur histoire et de toutes les danseuses emblématiques qui les ont précédées.

La danse shamdan (danse du chandelier) est une forme d'art unique et ludique qui a vu le jour au XIXe siècle, lorsqu'un danseur portant un chandelier a annoncé un mariage en marchant dans les rues sombres de la ville, en éclairant le sentier. Depuis lors, la danse shamadan est exécutée lors de mariages et de cérémonies festives. Au fil des ans, la danse a évolué et des histoires mythiques ont vu le jour. On raconte que Shafiq Al Kobteya - fondatrice de la danse shamadan - se penchait en arrière un candélabre sur la tête et des verres remplis sur le ventre. Ou encore que Zooba El Klobateya aurait fait fabriquer un candélabre de cinq étages, pesant 10 kilogrammes. Quoi qu'il en soit, cette danse est plus qu'un divertissement sensuel pour le regard masculin. Avec leur feu, les danseuses influencent la politique du corps féminin. Inspiré par les histoires oubliées et inventées de leurs prédécesseuses égyptiennes, le collectif Nasa4nasa évoque un monde de pouvoir féminin, de colonisation et de mysticisme.

Les deux danseuses du collectif Nasa4nasa, basé au Caire, Noura Seif Hassanain et Salma Abdel Salam, sont connues pour leurs duos qu'elles déploient sur différentes scènes, d'Instagram à une piscine vide ou à un court de squash. Leur première performance, *SUASH*, a été présentée en avant-première au festival NEXT en 2018. Elles ont récemment reçu un prix du Fonds arabe pour les arts et la culture pour Sham3dan (2023).

Découvrez également *NO MERCY* de nasa4nasa.

NL. Een dans die de tradities van het oude Egypte combineert met de elegantie van buikdans, dat is de shamdan-dans. Met een indrukwekkende kandelaar op het hoofd brengen negen vrouwen deze traditie tot leven in een adembenemende choreografie van herhaling, energie en verzet. Synchroon bewegend door de ruimte verlichten ze een Egyptische geschiedenis van kolonisatie en macht. De danseressen dragen niet enkel een kandelaar op het hoofd maar ook het gewicht van hun geschiedenis en van alle iconische danseressen voor hen.

De shamdan-dans (Kandelaar Dans) is een unieke en speelse kunstvorm die ontstond in de 19e eeuw wanneer een kandelaardragende danseres een bruiloft aankondigde door door de donkere straten van de stad te wandelen en zo het pad te verlichten. Sindsdien wordt de shamdan-dans opgevoerd tijdens bruiloften en feestelijke ceremonies. Door de jaren heen veranderde de dans en zagen mythische verhalen het licht. Zo doet het verhaal de ronde dat Shafiq Al Kobteya - grondlegster van de Shamedan dans - achterover leunend met een kandelaar op het hoofd gevulde glazen op haar buik balanceert. Of het verhaal dat Zooba El Klobateya een kandelaar van vijf verdiepingen en maar liefst tien kilogram liet maken. Wat er ook van zij, de dans is meer dan sensueel entertainment voor de male gaze. Met hun vuur beïnvloeden de danseressen de politiek van het vrouwelijke lichaam. Geïnspireerd door deze vergeten en verzonnen verhalen van hun Egyptische voorgangsters, roept het collectief Nasa4nasa een wereld op van vrouwelijke kracht, kolonisatie en mystiek.

De twee dansers van het in Caïro gebaseerde danscollectief Nasa4nasa – Noura Seif Hassanain en Salma Abdel Salam – staan bekend om hun duodansen in verschillende settings en op verschillende podia, van Instagram tot een leeg zwembad of een squashbaan in een sportclub. Hun debuutvoorstelling *SUASH* ging in première op het NEXT Festival in 2018. Onlangs ontvingen ze een prijs van het Arab Fund for Arts and Culture voor Sham3dan (2023).

Ontdek ook *NO MERCY* van nasa4nasa.

24.

© Omar Elkafrawy

Un rituel
incantatoire entre
corps, histoire
et lumière.

Een bezwerend
ritueel tussen
lichaam, geschiedenis
en licht.

An incantatory
ritual connecting
body, history
and light.

LINKS
More info about nasa4nasa

PRESS/MEDIA KIT

EN. *Sham3dan* is a dance that combines the traditions of traditional Egypt with the elegance of belly dancing. Carrying an impressive candelabra on their heads, nine women bring this tradition to life in a breathtaking choreography of repetition, energy and resilience. Moving synchronously through the space, they highlight Egypt's history of colonisation and power. The dancers carry not only a candelabra on their heads, but also the weight of their history and of all the emblematic dancers who came before them.

The shamdan dance (Candlestick Dance) is a unique and playful art form that originated in the 19th century when a candlestick-carrying dancer announced a wedding by walking through the city's dark streets, lighting up the path. Since then, the shamdan dance has been performed during weddings and festive ceremonies. Over the years, the dance changed and mythical stories saw the light of day. For instance, the story is told that Shafiq Al Kobteya - founder of the Shamedan dance - leaning back with a candelabra on her head balances filled glasses on her belly. Or the story that Zooba El Klobateya had a candelabra of five stories and a whopping 10 kilograms made. Whatever the case, the dance is more than sensual entertainment for the male gaze. With their fire, the dancers influence the politics of the female body. Inspired by these forgotten and invented stories of their Egyptian predecessors, the Nasa4nasa collective evokes a world of female power, colonisation and mysticism.

The two dancers of Cairo-based dance collective Nasa4nasa - Noura Seif Hassanain and Salma Abdel Salam - are known for their duo dances in different settings and on different stages, from Instagram to an empty swimming pool or a squash court. Their debut performance SUASH premiered at the NEXT Festival in 2018. They recently received an award from the Arab Fund for Arts and Culture for Shem3edan (2023).

Discover also *NO MERCY* by nasa4nasa.



© Omar Elkafrawy



© Omar Elkafrawy

KORTRIJK

Budascoop

mar

di

11.11

• 21:00

mer

wo

12.11

• 21:00

70 min.

Pay What You Can

€28 / €22 / €14

BUS

vanuit/depuis

Tielt / 11.11, 18:30

Villeneuve d'Ascq / 11.11, 18:30

PARCOURS

11.11 & 12.11

+ nasa4nasa, SHAM3DAN

Abby Museum, Kortrijk

PREMIERE BE / DANCE / 12+

Alma Söderberg^(SW)

Infinétude

FR. *Infinétude* est autant un concert pour six voix qu'un spectacle de danse pour six corps. Alma Söderberg renoue avec son premier amour et sa source d'inspiration intarissable, le flamenco. La danse a la capacité d'évoquer et de jouer avec des émotions profondes (joie, tristesse, bonheur, rébellion, désespoir, etc.), tout en suivant des schémas rythmiques complexes qui changent constamment dans une interaction entre les danseurs et les musiciens. En bref : une rencontre entre la pensée métrique et la physicalité émotionnelle, où l'une n'exclut pas l'autre. Avec une troupe de cinq artistes - tous issus de la scène européenne de la danse contemporaine - qui sont à la fois musiciens et danseurs, ils explorent de nouveaux schémas qui accordent la tête et le cœur au diapason.

La musique est une composante essentielle de tous les projets d'Alma Söderberg, qui vit et travaille à Bruxelles en tant que chorégraphe, interprète et musicienne. Elle utilise sa voix et son corps pour jouer de l'espace comme d'un instrument. Ses recherches actuelles portent sur la manière dont nous écoutons tout en regardant, sur la relation entre l'oreille et l'œil. Elle a développé sa pratique dans plusieurs solo avant de créer des spectacles de groupe en collaboration avec divers artistes et institutions reconnus, tel que l'ensemble suédois Cullberg avec lequel elle a créé *The Listeners* et *Noche*, présentés lors de NEXT 2022. Formée à la danse contemporaine et au flamenco, elle travaille en étroite collaboration avec l'artiste sonore Hendrik Willekens. Alma Söderberg réalise également des curations pour des festivals comme le EarEye festival à Malmö, a remporté le prix Thalia et a reçu la bourse Cullberg.

« À une époque où l'émotivité est détournée par le fascisme et les intérêts géopolitiques par le biais de la désinformation, des manipulations et des campagnes politiques, je réfléchis à la manière dont l'émotivité et l'intelligence rationnelle coexistent. Tenir simultanément des émotions de base et des systèmes de pensée complexes. Je crois que la pratique artistique est un moyen de devenir une personne plus intelligente et plus réceptive, plus poreuse. C'est ce qui se passe dans le flamenco, mon éternelle source d'inspiration. La capacité de ressentir des émotions profondes, de les synthétiser et de jouer avec elles (joie, tristesse, bonheur, rébellion, désespoir, etc.) tout en étant dans des schémas rythmiques complexes qui sont constamment renégociés entre les danseurs et les musiciens. [...] L'habileté de la profondeur et du détail, du système et de la spontanéité, de l'émotivité et de la réceptivité. J'espère parvenir à une sorte de multiplicité d'expérience qui englobe (au moins) le cœur et le cerveau en même temps. Une pensée métrique et une matérialité émotionnelle sans forme. Où une chose n'exclut pas l'autre ».

– Alma Söderberg

NL. *Infinétude* is zowel een concert voor zes stemmen als een dansvoorstelling voor zes lichamen. Alma Söderberg grijpt terug naar haar eerste liefde en oneindige bron van inspiratie, de flamenco. De dans heeft het vermogen om diepe emoties (vreugde, verdriet, geluk, rebellie, wanhoop etc.) op te roepen en ermee te spelen, en tegelijk complexe ritmische patronen te volgen die voortdurend veranderen in een wisselwerking tussen dansers en muzikanten. Kortom: een ontmoeting tussen metrisch denken en emotionele lichamelijkheid, waarbij het een het ander niet uitsluit. Samen met een cast van vijf fenomenale artiesten - allen afkomstig uit de hedendaagse Europese dansscene - die tegelijk muzikanten en dansers zijn, onderzoeken ze nieuwe patronen die hoofd en hart naar hetzelfde ritme brengen.

Muziek is een essentieel onderdeel in alle projecten van Alma Söderberg, die in Brussel woont en werkt als choreograaf, performer en muzikant. Ze gebruikt haar stem en lichaam om de ruimte te bespelen als was het een instrument. Haar huidige onderzoek gaat over hoe we luisteren terwijl we kijken; de relatie tussen het oor en het oog. Ze heeft haar praktijk verankerd in verschillende solovoortstellingen, maar creëerde ook al groepscreaties in samenwerking met verschillende kunstenaars, collectieven en instellingen. Ze is voornamelijk opgeleid in hedendaagse dans en flamenco. Sinds 2019 doet ze ook af en toe curaties, bijvoorbeeld het EarEye festival in Malmö. Ze werkt altijd nauw samen met geluidskunstenaar Hendrik Willekens. Alma Söderberg won de Thalia Prijs en kreeg de Cullberg beurs.

ON TOUR

26 - 27.4.2025

Norrlandsoperan, Umeå (SE)

11 - 12.6.2025

MDT, Stockholm (SE)

11 - 12.11.2025

kunstencentrum BUDA, Kortrijk (BE)

NEXT Festival

06.12.2025

CC de Factorij / KAAI, Zaventem (BE)



© Evelina Bobberg

LINKS

More info about Alma Söderberg

PRESS/MEDIA KIT

Alma over *Infinétude*: "In een tijd waarin emoties misbruikt worden voor geopolitieke belangen door het verspreiden van gemanipuleerde informatie en politieke campagnes denk ik na over hoe emotie en verstand naast elkaar kunnen bestaan. Ik geloof dat performance draait om het zijn van een intelligent persoon met een open geest. Ik zie dit terugkomen in flamenco - mijn eeuwige bron van inspiratie - namelijk het vermogen om emoties in de diepte te verkennen en ermee te spelen (vreugde, verdriet, geluk, rebellie, wanhoop etc.) terwijl je ondertussen als danser beweegt volgens complexe ritmische patronen in de muziek. Ik wil me graag laten inspireren door en werken aan deze vaardigheid samen met de vijf performers. De kunst van het verbinden van diepgang en detail, van systeem en spontaniteit en van emotionaliteit en vatbaarheid. Mijn hoop is om een ervaring te creëren die tegelijkertijd het hart en het verstand raakt. Waar het ene het andere niet uitsluit."

EN. *Infinétude* is both a concert for six voices and a dance performance for six bodies. Alma Söderberg returns to her first love and her inexhaustible source of inspiration, flamenco. Because this dance has the ability to evoke and play with deep emotions (joy, sadness, happiness, rebellion, despair, etc.), while following complex rhythmic patterns that constantly change as the dancers and musicians interact. In short: an encounter between metrical thought and emotional physicality, where one does not exclude the other. With a troupe of five phenomenal artists - all from the European contemporary dance scene - who are both musicians and dancers, they explore new patterns that bring head and heart into harmony.

Music is an essential component of all the projects of Alma Söderberg, who lives and works in Brussels as a choreographer, performer and musician. She uses her voice and body to play the space as if it were an instrument. Her current research focuses on the way we listen while we look, on the relationship between the ear and the eye. She has embedded her practice in a number of solo performances before creating group shows in collaboration with various well-known artists, collectives and institutions, such as the Swedish ensemble Cullberg, with whom she created *The Listeners* and *Noche*, presented during NEXT 2022. With a background in contemporary dance and flamenco, she always works closely with sound artist Hendrik Willekens. Alma Söderberg also curates for festivals such as the EarEye festival in Malmö, and has won the Thalia prize and been awarded the Cullberg grant.

"In a time when emotionality is being hijacked by fascism and geo-political interests through misinformation, political spins and campaigns I am thinking about how emotionality and rational intelligence coexist. Holding both basic emotions and complex thought systems simultaneously. I believe in performative practice as something which is eventually about being a more intelligent and receptive; porous person. I see this happening in flamenco, my eternal source of inspiration. The ability to go into deep emotions and to synthesize and play with them (joy, sorrow, happiness, rebellion, desperation etc) while also being in complex rhythmic patterns that are constantly renegotiated between dancers and musicians. I would like to take inspiration from and work on this skill together with the five performers. The skill of depth and detail, of system and spontaneity and of emotionality and receptivity. My hope is to achieve a kind of multiplicity of experience which includes (at least) both the heart and the brain at the same time. A metric thinking and formless emotional materiality. Where one thing doesn't exclude the other."

— Alma Söderberg



© Evelina Boberg



© Evelina Boberg

DEINZE
Leietheater
mar
di **13.11** • 19:30
60 min.
Pay What You Can
€28 / €22 / €14

BUS vanuit/depuis
Lille (Théâtre du Nord) / 13.11, 18:30
Kortrijk / 13.11, 18:45
leper / 13.11, 18:45

- ON TOUR**
- 16 - 18.05.2025
KFDA in collaboration with Kaaithheater
& CC De Factorij, Zaventem
- 21.05.2025
Festival Madrid en Danza
- 07 - 08.07.2025
Festival d'Avignon
- 10 - 12.07.2025
Festival d'Avignon
- 24.07.2025
Bolzano Danza
- 01 - 02.10.2025
VIERNULVIER, Ghent
- 04.10.2025
Feeling Curious Festival /
Theater Rotterdam
- 09 - 11.10.2025
Festival Transforme /
Théâtre de la Cité Internationale, Paris
- 18.10.2025
La Biennale de Charleroi Danse,
Charleroi
- 13.11.2025
Leietheater, Deinze (BE)
NEXT Festival
- 23 - 26.01.2026
La Comédie de Clermont-Ferrand (FR)
- 27 - 28.03.2026
CNDG Angers (FR)
- 31.03 - 01.04.2026
Le Lieu Unique, Nantes (FR)

DANCE

Mette Ingvarstsen^(DK/BE)
Delirious Night

FR. Que nous réserve la nuit lorsque les obligations et les règles quotidiennes sont temporairement suspendues ? Dans *Delirious Night*, la chorégraphe Mette Ingvarstsen vous plonge dans l'énergie brûlante de la nuit. Neuf interprètes se perdent dans des danses effrénées, enflammés par la liberté anonyme des bals masqués, des carnavals sauvages et des fêtes débridées. Et si les excès physiques n'étaient pas le fruit du hasard, mais une réponse à nos pressions et à nos désirs contemporains ? Accompagnés par la musique live de Will Guthrie, ils oscillent entre contrôle et abandon, entre euphorie et épuisement. Un voyage hypnotisant qui célèbre la nuit comme un espace de liberté, de transformation et d'extase collective. L'idée de *Delirious Night* est née de sa fascination pour les événements historiques scandaleux et leur lien avec la danse et la folie. Au Moyen Âge, l'Europe a ainsi connu de véritables épidémies de danse : des explosions de danseurs dans l'espace public, principalement des femmes. On en ignore encore la raison, mais à l'époque, le lien avec l'hystérie et la possession fut rapidement établi. Cela alla même plus loin. À la fin du XIXe siècle, le docteur Charcot, inventeur de l'hystérie, organisait le « Bal des Folles » : les patients de son hôpital étaient exposés comme des espèces exotiques, que l'élite parisienne pouvait venir observer et avec lesquels elle pouvait discuter. Plus récemment, pendant le confinement lié au coronavirus, les raves illégales ont fleuri dans des prairies isolées. D'où vient notre besoin de danser de manière excessive et comment cela peut-il prendre forme entre les murs d'un théâtre ?

Mette Ingvarstsen est une habituée du festival NEXT. Avec *Delirious Night*, c'est son sixième spectacle que nous accueillons ! La chorégraphe et danseuse danoise, travaillant entre Berlin et Bruxelles, a été diplômée de l'école de danse P.A.R.T.S. à Bruxelles en 2004. Depuis 2002, elle se construit une œuvre chorégraphique et performative à la fois conceptuelle et très physique. Son travail est hybride : en combinant la danse et le mouvement avec d'autres domaines tels que les arts visuels, la technologie, le langage et la théorie, elle élargit les horizons de la pratique chorégraphique.

NL. Wat brengt de nacht als de dagelijkse plichten en regels tijdelijk worden opgeschort? In *Delirious Night* dompelt choreografe Mette Ingvarstsen je onder in de zinderende energie van de nacht. Negen performers verliezen zich in uitzinnige dansen, aangestoken door de anonieme vrijheid van gemaskerde bals, wilde carnavals en ontspoorde feesten. Wat als lichamelijke uitspattingen geen toeval zijn, maar een antwoord op onze hedendaagse druk en verlangens? Met live muziek van Will Guthrie slingeren ze tussen controle en overgave, tussen euforie en uitputting. Een hypnotiserende trip die de nacht viert als ruimte voor vrijheid, transformatie en collectieve extase. Het idee voor *Delirious Night* is ontstaan door haar fascinatie voor schandalige historische gebeurtenissen en hun link met dans en waanzin. Zo vonden er in het Middeleeuwse Europa dansmanieën plaats: uitbarstingen van dansende mensen in de publieke ruimte, voornamelijk uitgevoerd door vrouwen. De reden kende men niet, maar in die tijd was de link met hystérie en bezetenheid snel gelegd. Het ging zelfs nog verder. Aan het einde van de 19e eeuw organiseerde dokter Charcot - uitvinder van de hystérie - het zogenaamde Bal des Folles: patiënten uit zijn ziekenhuis werden als een exotische soort tentoongesteld waarna de Parijse elite naar hen kon komen kijken en met hen praten. Meer recent was er de boom aan illegale rave parties in afgelegen weides tijdens de corona lockdown. Vanwaar komt onze nood aan excessief dansen en hoe kan dit vorm krijgen binnen de muren van een theater?

Mette Ingvarstsen is een graag geziene gast op het NEXT festival. Met haar *Delirious Night* is het haar zesde voorstelling die we programmeren! De Deense choreografe en danseres werkt afwisselend in Berlijn en in Brussel. In 2004 studeerde ze af aan de Brusselse dansschool P.A.R.T.S. en sinds 2002 timmert ze aan een oeuvre van choreografieën en performances die zowel sterk conceptueel als heel fysiek zijn. Haar werk is hybride: door dans en beweging te combineren met andere domeinen zoals beeldende kunst, technologie, taal en theorie breekt ze haar choreografische praktijk open.



© Bea Bongers

Une danse nocturne
sensuelle sans règles

Een zwoele nachtelijke
dans zonder regels

A sultry night-time
dance without rules

LINKS

More info about Mette Ingvarstsen

Relentless Dance in Times of Crisis - Interview with Mette Ingvarstsen

PRESS/MEDIA KIT

EN. What does the night bring when daily obligations and rules are temporarily suspended? In *Delirious Night*, choreographer Mette Ingvarstsen immerses you in the sizzling energy of the night. Nine performers lose themselves in frenzied dances, ignited by the anonymous freedom of masked balls, wild carnivals and derailed parties. What if physical excesses are not a coincidence, but a response to our contemporary pressures and desires? With live music by Will Guthrie, they swing between control and surrender, between euphoria and exhaustion. A hypnotising trip that celebrates the night as a space for freedom, transformation and collective ecstasy.

The idea for *Delirious Night* arose from her fascination with scandalous historical events and their link with dance and madness. In medieval Europe, for example, there were dance manias: outbursts of dancing people in public spaces, mainly performed by women. The reason remains unknown, but at the time the link with hysteria and possession was quickly made. It went even further. At the end of the 19th century, Dr Charcot – the inventor of hysteria – organised the so-called Bal des Folles: patients from his hospital were exhibited as an exotic species, after which the Parisian elite could come and see them and talk to them. More recently, there was a boom in illegal rave parties in remote meadows during the coronavirus lockdown. Where does our need for excessive dancing come from and how can this take shape within the walls of a theatre?

Mette Ingvarstsen is a popular guest at the NEXT festival. With her *Delirious Night*, this is the sixth performance of hers that we have programmed! The Danish choreographer and dancer works alternately in Berlin and Brussels. In 2004, she graduated from the Brussels dance school P.A.R.T.S. and since 2002 she has been building a body of work consisting of choreographies and performances that are both highly conceptual and very physical. Her work is hybrid: by combining dance and movement with other fields such as visual arts, technology, language and theory, she breaks open her choreographic practice.



VALENCIENNES

Le Phénix

mer wo

12.11 • 20:00

jeu do

13.11 • 20:00

ven vr

14.11 • 19:00

sam za

15.11 • 18:00

LILLE

Théâtre du Nord

lun ma

17.11 • 19:30

mar di

18.11 • 19:30

mer wo

19.11 • 19:30

jeu do

20.11 • 18:00

AMIENS

Maison de la Culture

mar di

25.11 • 19:30

BÉTHUNE

La Comédie de Béthune

jeu do

27.11 • 20:00

ven vr

28.11 • 20:00

120 min.

Pay What You Can

€22 / €17 / €14

BUS

vanuit/depuis

Kortrijk / 15.11, 16:00

PARCOURS

14.11 & 15.11

+ Vincent Dupont, *I am here*

Espace Pasolini, Valenciennes

INTRO / AFTERTALK

intro

13.11, Le Phénix

aftertalk

13.11, Le Phénix

19.11, Théâtre du Nord

LANGUES / TALEN

en français, surtitré en néerlandais / Frans gesproken, Nederlandse boventiteling

PREMIERE / THEATRE / 12+

Yuval Rozman (IL/FR)

Au nom du ciel

FR.

Et si les oiseaux avaient leur mot à dire ? Dans le dernier épisode de sa quadrilogie sur le conflit israélo-palestinien, Yuval Rozman adopte un regard aérien. Les oiseaux planent au-dessus d'Israël et de la Palestine, survolant un territoire en proie à un conflit sans fin. Délestés de toute frontière, de tout jugement ou document d'identité, ils observent un pays déchiré et s'interrogent : pourquoi les humains se massacrent-ils ? Parfois, la distance permet de mieux comprendre ce que la proximité rend opaque.

« *Les oiseaux construisent des nids, pas des murs. Comme les humains, ils ne veulent qu'une chose : de l'espace. De l'espace pour vivre, pour chanter, pour bâtir leur nid. Mais leurs frontières sont invisibles.* » – Yuval Rozman

Le metteur en scène israélien Yuval Rozman a quitté sa terre natale pour s'installer en France. Pour cette création, il est retourné pendant deux mois en Cisjordanie. Avec son chien Elio, il a séjourné à la fois chez des colons israéliens et dans des familles palestiniennes. À Nokdim, une colonie extrémiste où les Palestiniens ne sont pas les bienvenus, il rencontre un colon qui soigne des oiseaux blessés. Il assiste aussi à un rassemblement religieux où des centaines de rabbins prient pour que Trump devienne président. Ces rencontres, marquées par la complexité et les contradictions, nourrissent un spectacle qui n'émet pas de jugement, mais observe. Vu à hauteur d'oiseau, la fable noire "Au nom du ciel" soulève des questions essentielles sur les frontières, la beauté, l'empathie et la violence inhérente à l'humain.

Après des études au Conservatoire National de Tel Aviv, Yuval Rozman fonde en 2010 sa propre compagnie en Israël. À 20 ans, il déserte l'armée israélienne et s'installe à Paris. C'est là qu'il commence sa Quadrilogie de ma terre, une série de pièces explorant différentes facettes du conflit israélo-palestinien : La guerre dans *Tunnel Boring Machine* (2016), La religion dans *The Jewish Hour* (2020), L'amour dans *Ahouvi* (2023), L'économie dans *Au nom du Ciel* (2025).

NL.

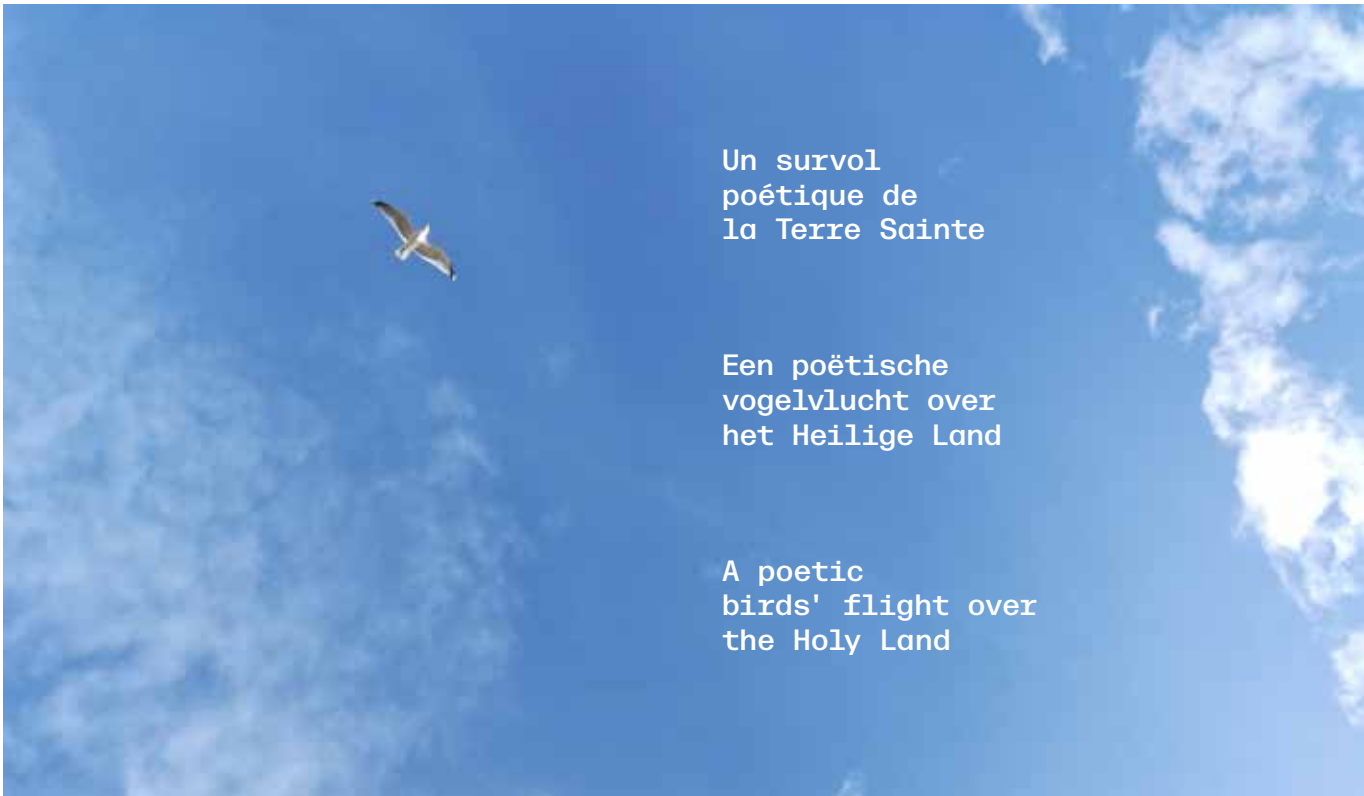
Wat als vogels het voor het zeggen hadden? In het laatste deel uit het vierluik rond het Palestijns-Israëliisch conflict richt Yuval Rozman zijn blik naar boven en laat de vogels aan het woord. Vanuit de lucht kijken ze neer op Israël en Palestina en het eeuwigdurend conflict tussen beide regio's. Zonder grenzen, oordeel of paspoort zweven ze boven een verscheurd land en proberen te begrijpen waarom mensen elkaar op aarde uitmoorden. Want soms zie je vanop afstand scherper dan als je er middenin staat.

"Vogels bouwen nesten in plaats van muren. Net als mensen willen ze slechts één ding: ruimte. Ruimte om te leven, om te zingen, om hun nest te bouwen. Maar hun grenzen zijn onzichtbaar."

– Yuval Rozman

De Israëlische theatermaker Yuval Rozman liet zijn geboortegrond achter en trok naar Frankrijk. Voor deze voorstelling keerde hij voor twee maanden terug en verbleef hij op de Westelijke Jordaanoever. Samen met zijn hond Elio logeerde hij bij zowel kolonisten in de Israëlische nederzettingen als bij Palestijnse families. Zo ontmoette hij in de extremistische kolonie Nokdim waar Palestijnen niet welkom zijn een settler die gewonde vogels opvangt. Of passeert hij een religieuze bijeenkomst waar honderden rabbijnen bidden dat Trump president wordt. Deze ontmoetingen, gekenmerkt door complexiteit en tegenstrijdigheden, vormden de basis voor een voorstelling die niet oordeelt, maar observeert. Vanuit vogelperspectief stelt de zwarte fabel Au nom du ciel fundamentele vragen over grenzen, schoonheid, medeleven en de menselijke drang om te vechten.

Na zijn studies aan het Nationaal Conservatorium van Tel Aviv richtte theatermaker Yuval Rozman in 2010 zijn eigen gezelschap op in Israël. Op twintigjarige leeftijd deserteerde hij uit het Israëlische leger om zich te vestigen in Parijs. Daar begon hij te werken aan het vierluik Quadrilogie de ma terre, een cyclus die zich afspeelt tegen de achtergrond van het Israëlisch-Palestijnse conflict, waarin telkens een ander aspect belicht wordt: oorlog (*Tunnel Boring Machine* - 2016), religie (*The Jewish Hour* - 2020), liefde (*Ahouvi* - 2023) en economie (*Au nom du Ciel* - 2025).



EN.

What if birds had the final say? In the last of his four-part work about the Palestinian-Israeli conflict, Yuval Rozman looks up into the sky and lets the birds have their say. From the air they look down on Israel and Palestine and the everlasting conflict between both regions. Without borders, judgment or passport they float over a divided country and try to understand why people on earth murder each other. Because sometimes you can see better from a distance than when you are in the middle of it.

"Birds build nests instead of walls. Just like people they only want one thing : space. Space to live, to sing, to build their nest. But their borders are invisible."

– Yuval Rozman

The Israeli theatre maker Yuval Rozman left his native soil and went to France. For this performance he went back for two months and stayed on the West Bank. Together with his dog Elio he stayed with both colonists in the Israeli settlements and Palestinian families. In the extremist colony of Nokdim where Palestinians are not welcome he met a settler who took care of wounded birds. Or he passes by a religious gathering where hundreds of rabbis pray for Trump to become president. These meetings, characterized by complexity and contradictions, were the basis for a performance that doesn't judge but observes. From a bird's eye view the black fable Au nom du ciel poses fundamental questions about boundaries, beauty, compassion and the human urge to fight.

After his studies at the National Conservatory of Tel Aviv theatre maker Yuval Rozman set up his own company in Israel in 2010. At the age of twenty he deserted from the Israeli army to settle down in Paris. There he started working on his four-part work Quadrilogie de ma terre, a cycle that is set against the background of the Israeli-Palestinian conflict, in which every part highlights a different aspect : war (*Tunnel Boring Machine* - 2016), religion (*The Jewish Hour* - 2020) and economy (*Au nom du ciel* - 2025).

LINKS

ON TOUR

Création du 12 – 15.11.2025
Phénix, Scène nationale de Valenciennes
pôle européen de création - Next Festival

Novembre 2025
Théâtre du Nord CDN Lille – Tourcoing
Région Hauts-de-France
Maison de la culture d'Amiens
Comédie de Béthune CDN

Décembre 2025
Théâtre du Rond-Point, Paris

Janvier 2026
104 Paris, TNBA CDN Bordeaux

Février 2026
deSingel, Centre d'art Anvers (BE)

Mars 2026
GRRRANIT Scène nationale de Belfort,
Théâtre de Liège (BE)

Avril 2026
Théâtre de la Croix Rousse avec les Céléstins - Théâtre de Lyon
(En cours Maison de la culture de Bourges Scène nationale, Théâtre de l'Union CDN de Limoges, Théâtre de Dijon Bourgogne, CDN)

PRESS/MEDIA KIT



VALENCIENNES

Espace Pasolini

ven
vr 14.11 • 20:00

sam
za 15.11 • 20:00

60 min.

Pay What You Can

€15 / €12 / €10

BUS vanuit/depuis

Kortrijk / 15.11, 16:00

PARCOURS

14.11 & 15.11

+ Yuval Rozman, *Au nom du Ciel*



PREMIERE / DANCE / 14+

Vincent Dupont ^(FR)

I am here

FR. Et si l'acte de porter secours à autrui résumait ce qui fait tenir l'humanité toute entière ? À la recherche des gestes qui sauvent et avec la Méditerranée pour horizon, Vincent Dupont réanime notre sens de l'altérité danse par la danse. Deux interprètes, un rituel en forme d'alerte.

Chorégraphe et maître en illusions scéniques, Vincent Dupont possède comme peu d'artistes l'art de bousculer nos perspectives. Promesse d'un nouveau vertige, *I am here* met en scène un corps sauvé des eaux, allongé sur une table lumineuse. Sur cet autel aux allures futuristes, des gestes de soin cliniques, techniques, porteurs d'histoires légendaires lui sont adressés dans une danse rituelle...

Entouré d'une équipe fidèle, Vincent Dupont crée ici un lieu d'hospitalité symbolique en puisant son vocabulaire aux sources d'un vécu immémorial, là où la tragédie anonyme cède le pas à l'expérience du proche. Un plaidoyer contre l'oubli de notre présent. Vincent Dupont est un chorégraphe français reconnu pour son travail novateur. Dans ses créations, il combine danse, son, image, souffle et texte. Ses spectacles ne sont jamais purement visuels : ils engagent tout le corps et tous les sens du spectateur. Dupont interroge sans cesse le fonctionnement de la perception et la manière dont l'art peut nous faire expérimenter de nouvelles réalités.

NL. Toen hij elf jaar oud was, zag Vincent Dupont zijn moeder verdrinken en gered worden. Die ingrijpende herinnering vormt het vertrekpunt voor zijn nieuwe voorstelling *I am here*. Die traumatische ervaring vormt het vertrekpunt van een fysieke en zintuiglijke reis door verlies, aanwezigheid en herinnering. In plaats van het moment zelf na te bootsen, verkent hij hoe die herinnering zich door de tijd heen heeft vastgezet in zijn lichaam, hoe ze vervaagt, transformeert en tegelijk tastbaar blijft.

Met *I am here* laat Dupont zien hoe intense en persoonlijke herinneringen kunnen worden omgevormd tot universele, gedeelde ervaringen. De scène wordt een plek waar herinnering en verbeelding samenvallen, waar lichamen sporen nalaten in de ruimte, verdwijnen en weer opduiken. Wat blijft hangen is niet wat je ziet, maar wat je voelt – alsof je een droom verlaat die nog lang in je huid blijft nazinderen.

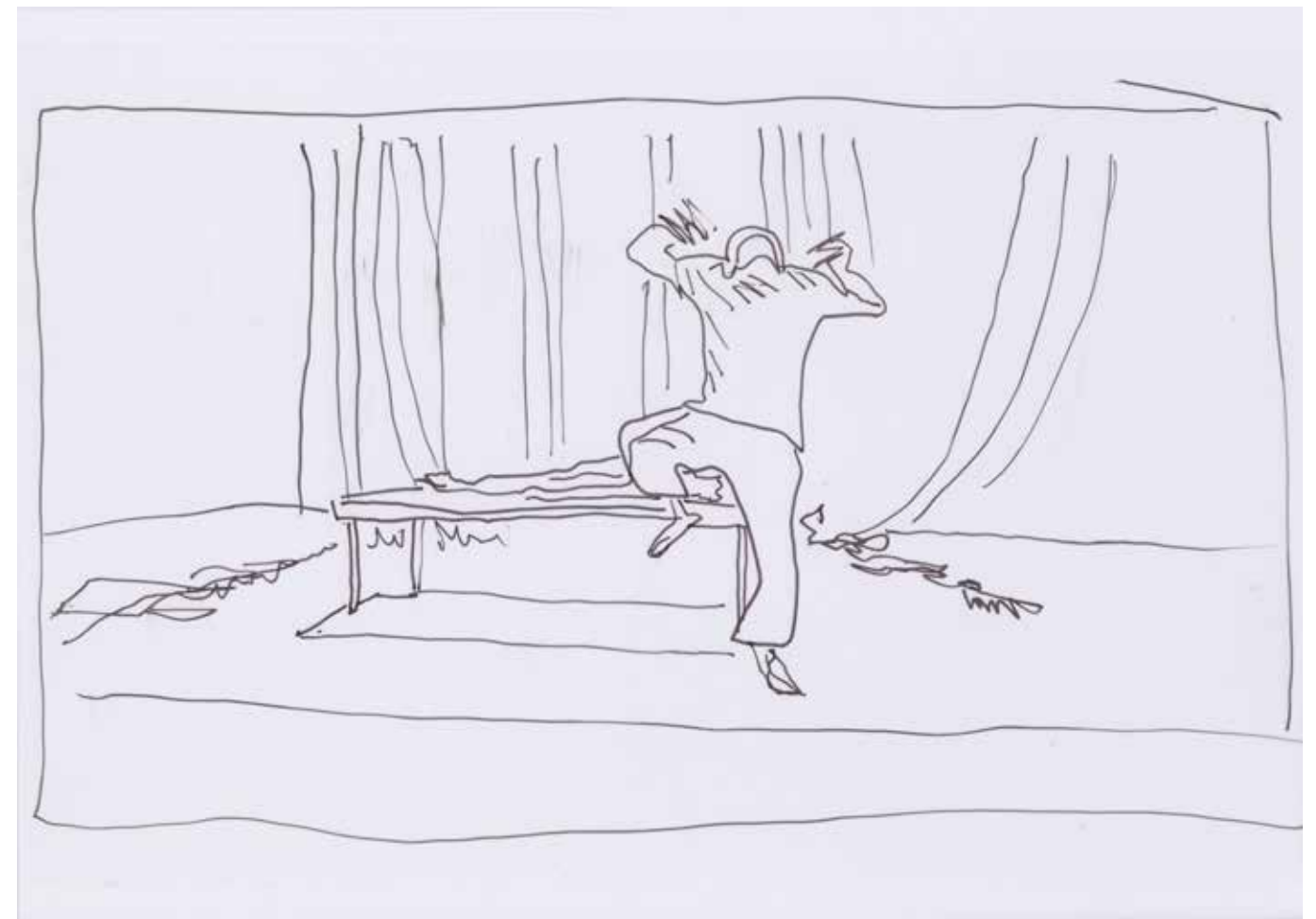
Vincent Dupont is een Franse choreograaf die bekendstaat om zijn grensverleggende werk. In zijn creaties combineert hij dans met geluid, beeld, adem en tekst. Zijn voorstellingen zijn nooit enkel visueel, maar activeren het hele lichaam en alle zintuigen van de toeschouwer. Dupont onderzoekt telkens opnieuw hoe perceptie werkt en hoe kunst ons in staat stelt om nieuwe werkelijkheden te ervaren.

EN. When he was eleven years old, Vincent Dupont saw his mother drown and be saved. This sweeping memory forms the starting point for his new performance *I am here*. This traumatic experience is the starting point of a physical and sensory trip through loss, presence and memory. Instead of imitating the moment itself he explores how that memory has fixed itself in his body through time, how it fades, transforms and at the same time remains tangible.

With *I am here* Dupont shows how intense and personal memories can be transformed into universal, shared experiences. The stage becomes a place where memory and imagination converge, where bodies leave traces in space, disappear and emerge again. What remains is not what you see but what you feel – as if you leave a dream that keeps vibrating in your skin for a long time.

Vincent Dupont is a French choreographer who is known for his groundbreaking work. In his creations he combines dance with sound, image, breath and text. His performances are never only visual but activate the whole body and all the senses of the spectator. Time and again Dupont investigates how perception works and how art allows us to experience new realities.

38.



© DR

Un plaidoyer
contre l'oubli
de notre présent.

Een fysieke en
zintuiglijke trip
langs verlies,
aanwezigheid
en herinnering.

A plea against
forgetting
our present.

LINKS

More info about Vincent Dupont

PRESS/MEDIA KIT



39.

KORTRIJK

Budascoop

lun
ma

17.11 • 20:15

70 min.

Pay What You Can

€28 / €22 / €14

BUS

vanuit/depuis

Bethune / 17.11, 18:30



- ON TOUR
- 30.06 – 01.07.2025

PREMIERE

Festival Montpellier Danse, France
- 04 – 05.07.2025

Festival de Marseille, France
- Septembre

PS21 Chatham, Région de New York, États Unis
- 04 – 05.10.2025

Biennale de Charleroi Danse/Centre chorégraphique de Wallonie, Bruxelles, Belgique
- 07 – 09.11.2025

The Museum of Contemporary Art (MOCA), Los Angeles, États Unis
- 17.11.2025

kunstencentrum Buda, Kortrijk (BE)

NEXT Festival
- 20 – 22.11.2025

Théâtre National de Chaillot avec le Festival d'automne, Paris, France
- 24.11.2025

musée de l'Orangerie avec le Festival d'automne, Paris, France

PREMIERE / DANCE / 12+

Lenio Kaklea (GR)

Les Oiseaux

FR. Les oiseaux sont un thème récurrent, de la comédie grecque classique d'Aristophane aux oiseaux terrifiants d'Alfred Hitchcock. Dans *Les oiseaux*, la chorégraphe Lenio Kaklea s'inspire du comportement des oiseaux – leur danse, leur chant, leur lutte pour être vus. À l'image de leurs rituels de séduction souvent flamboyants, les sept interprètes sur scène expriment leur singularité au sein d'un rythme collectif, oscillant entre humanité et animalité, liberté et contrainte.

Mais où commence la liberté, et où s'insinue la contrainte ? Lenio Kaklea et ses danseurs nous entraînent à travers l'espace et le temps, tels des oiseaux migrants traversant les frontières. Depuis un point de vue aérien, elle porte un regard aigu sur notre société – où identité, visibilité et pouvoir sont en constante transformation.

« Travailler autour de la figure de l'oiseau est une manière d'essayer de mieux nous comprendre et de porter un regard critique sur l'être humain. » – Lenio Kaklea

Lenio Kaklea est danseuse, chorégraphe, metteuse en scène et artiste, née à Athènes et basée à Paris. Elle a étudié le ballet classique et les techniques modernes américaines. En 2005, elle reçoit le prix de la Fondation Pratsika et s'installe en France, où elle poursuit ses études au CNDC d'Angers. Dans sa pratique, elle utilise une grande variété de médiums, dont la chorégraphie, le texte et la vidéo. Le féminisme, l'identité et la critique postcoloniale sont des ancrages clairs de son travail.

NL. Vogels zijn een terugkerend thema, van de klassieke Griekse komedie van Aristophanes tot de horrorvogels van Alfred Hitchcock. In *Les oiseaux* laat choreografe Lenio Kaklea zich inspireren door het gedrag van vogels – hun dans, hun zang, hun strijd om gezien te worden. Net als in de soms opvallende baltsrituelen tonen de zeven dansers op scène hun unieke flair binnen een collectief ritme, slingerend tussen mens en dier, vrijheid en controle.

Maar waar begint vrijheid, en waar sluipt de controle binnen? Lenio Kaklea en haar vliegende dansers nemen je mee in een beweging door ruimte en tijd, zoals migrerende vogels die landsgrenzen oversteken. Vanuit vogelperspectief werpt ze een scherpe blik op onze samenleving – één waarin identiteit, zichtbaarheid en macht voortdurend verschuiven. Een krachtige, beeldende dansvoorstelling die lichaam en ecologie verbindt met de wereld waarin we leven.

“Werken rond de figuur van de vogel is een manier om te proberen onszelf beter te begrijpen en kritisch naar de mens te kijken.” – Lenio Kaklea

Lenio Kaklea is een danser, choreograaf, regisseur en kunstenaar geboren in Athene en gevestigd in Parijs. Ze studeerde klassiek ballet en Amerikaanse moderne technieken. In 2005 ontving ze de Pratsika Foundation Prize en verhuisde ze naar Frankrijk, waar ze studeerde aan het CNDC in Angers. In haar praktijk maakt ze gebruik van een breed scala aan media, waaronder choreografie, tekst en video. De thema's feminisme, identiteit en postkoloniale kritiek zijn duidelijke ankerpunten in haar werk.

EN. From the classical Greek comedy by Aristophanes to the horror birds of Alfred Hitchcock, birds are a recurrent theme. In *Les oiseaux* choreographer Lenio Kaklea takes her inspiration from the behaviour of birds – their dance, their song, their battle to be seen. Just like in the sometimes striking courtship rituals the seven dancers on stage show their unique flair within a collective rhythm, swinging between human and animal, freedom and control.

But where does freedom begin and where does control sneak in ? Lenio Kaklea and her flying dancers take you along in a movement through space and time like migrating birds that cross country borders. From a bird's eye view she takes a sharp look at our society – one in which identity, visibility and power are shifting continuously. A powerful, visual dance performance that connects body and ecology with the world we live in.



© Albert Vidal

Une nuée de performeurs explore la fine frontière entre liberté et contrôle

Een zwerm performers onderzoekt de dunne grens tussen vrijheid en controle

A swarm of performers investigates the thin line between freedom and control

“Working around the figure of the bird is a way to try to understand ourselves better and to look at the human being in a critical way.” – Lenio Kaklea

Lenio Kaklea is a dancer, choreographer, director and artist born in Athens and settled in Paris. She studied classical ballet and American modern techniques. In 2005 she received the Pratsika Foundation Prize and she moved to France where she studied at the CNDC in Angers. In her practice she uses a wide range of media, such as choreography, text and video. Themes like feminism, identity and post-colonial criticism are clear anchors in her work.

LINKS

More info about Lenio Kaklea

PRESS/MEDIA KIT



TOURCOING

L'Idéal

lun
ma 17.11 • 19:30

mar
di 18.11 • 19:30

60 min.

Pay What You Can

€22 / €17 / €14

LANGUES / TALEN

en lituanien, surtitré en français
et néerlandais / Litouws gesproken,
Franse en Nederlandse boventiteling



ACCESSIBILITÉ / TOEGANKELIJKHEID

18.11
lunettes connectées avec sous-titrés
adaptés / geconnecteerde brillen met
aangepaste ondertitels

THEATRE / 14+

Kamilė Gudmonaitė^(LT)
Feast

FR. *Feast (La Fête)* transcende les perceptions traditionnelles du handicap et célèbre la diversité. Sur scène, les artistes, en situation de handicap, fêtent la vie dans toute sa richesse. Conçue par Kamilė Gudmonaitė en Lituanie, où les personnes handicapées représentent 9 % de la population mais sont souvent invisibles aux yeux de la majorité des personnes dites valides, cette pièce interroge la notion de normalité. En racontant leur expérience avec une bonne dose d'humour, les protagonistes mettent en lumière leurs témoignages, révèlent les défis quotidiens et l'incompréhension qu'ils rencontrent. Bien plus qu'un spectacle, *Feast (La Fête)* est une invitation à rééquilibrer notre perception de ce qui est considéré comme « normal ».

NL. Nog te vaak staan mensen met een beperking in de schaduw van de sociale sfeer. Om hen te begrijpen plaatst de Litouwse Kamilė Gudmonaitė een spotlight op hun ervaringen en verhalen. Ze nodigt een gemixte groep van professionele en niet-professionele performers uit om het concept normaliteit te ontleden. In een intieme en openhartige sfeer stellen ze de diversiteit van het menselijk bestaan in vraag. Gudmonaitė laat zich inspireren door levensverhalen en staat bekend om eerlijke stijl. Met *Feast* bevestigt ze haar plek als theatermaker die niet bang is voor stilte, emotie en confrontatie.

De Litouwse Kamilė Gudmonaitė studeerde niet enkel regie aan de Academie voor Muziek en Theater, ze is ook zangeres en componiste bij het muzikale duo Kamaniū Šilėlis. Met haar eerste productie *Dreamspell* – gebaseerd op het toneelstuk van August Strindberg – oogstte ze lof en internationale erkenning. Haar creaties vertrekken vanuit het motto dat theater moet schuren en tegen de schenen schoppen. Gudmonaitė richt zich op onderwerpen zoals mentale gezondheid, rouw, seksualiteit, gender en handicaps. Ze combineert vaak documentaire elementen met muziek en drama, en werkt zowel met professionele acteurs als amateurs.

EN. Too often still, people with a disability remain in the shadow of the social atmosphere. To understand them the Lithuanian Kamilė Gudmonaitė puts a spotlight on their experiences and stories. She invites a mixed group of professional and non-professional performers to analyse the concept of normality. In an intimate and straightforward atmosphere they question the diversity of human existence. Gudmonaitė lets herself be inspired by life stories and is known for her honest style. With *Feast* she confirms her place as a theatre maker who is not afraid of silence, emotion and confrontation.

The Lithuanian Kamilė Gudmonaitė not only studied production at the Academy for Music and Theatre, she is also a singer and composer with the musical duo Kamaiū Šilėlis. With her first production *Dreamspell* based on the play by August Strindberg, she harvested acclaim and international recognition. Her creations start from the motto that theatre must be abrasive and rock the boat. Gudmonaitė focuses on subjects such as mental health, mourning, sexuality, gender and handicaps. She often combines documentary elements with music and drama and works with both professional actors and amateurs.



© Dmitrijus Matvejevas

LINKS

More about *Feast* - Kamilė Gudmonaitė

PRESS/MEDIA KIT



BEAUVAIS

Théâtre du Beauvaisis

mar
di

18.11 • 20:00

KORTRIJK

Budascoop

ven
vr

21.11 • 21:00 *

60 min.

Pay What You Can

€28 / €22 / €14

BUS

vanuit/depuis

Valenciennes / 21.11, 19:15

PARCOURS

21.11

+ Steven Michel, *Music Hole*

Budascoop, Kortrijk

* RELAX PERFORMANCE

21.11, 21:00

ON TOUR

04 - 05.03.2025

Maison de la Culture d'Amiens, Amiens

08.03.2025

Festival Le Grand Bain,
Le Gymnase-CDCN, Roubaix

15.03.2025

Biennale de danse du Val-de-Marne,
Théâtre Jean Vilar, Vitry-sur-Seine

02 - 04.10.2025

Festival Transforme, Théâtre de la Cité
Internationale, Paris

16 - 17.10.2025

Le Lieu Unique, Nantes

18.11.2025

Théâtre du Beauvaisis (FR)
NEXT Festival

21.11.2025

kunstencentrum BUDA, Kortrijk (BE)
NEXT Festival

12 - 13.01.2026

Festival Transforme, La Comédie de
Clermont, Clermont-Ferrand

mars 2026

Festival Transforme, Les Subs, Lyon

28 - 30.05.2026

Festival Transforme, Théâtre national de
Bretagne, Rennes

DANCE / 12+

Tatiana Julien^(FR)

En fanfaaaare !

FR.

Et si la danse et le chant pouvaient nous réveiller de notre sommeil collectif ? Dans *En fanfaaaare !*, un groupe de danseurs et chanteurs investit la scène comme une fanfare audacieuse et poétique. Leur mission : susciter, par le corps, la voix et le rythme, un sentiment partagé d'urgence et briser le silence. Sur les notes de l'aria emblématique de la Reine de la Nuit dans La Flûte enchantée de Mozart, se déploie une expérience sensorielle où mouvement, musique et proximité fusionnent en une explosion d'énergie collective.

Dans cette création hybride, le groupe de danseurs et chanteurs envahit la scène avec l'énergie d'une fanfare impétueuse et poétique. Leur but est de provoquer un sentiment d'urgence commun grâce au corps, à la voix et au rythme, et de rompre le silence. Sur les mélodies de l'aria mythique de la Reine de la Nuit tirée de La Flûte enchantée de Mozart, se déploie une expérience sensorielle où mouvement, musique et intimité se fondent en une éruption d'énergie collective.

Tatiana Julien est une chorégraphe et performeuse profondément engagée socialement, intéressée par le rôle de l'art dans le débat public. Avec sa compagnie Interscribo, elle travaille non seulement en salle, mais aussi dans l'espace public. Son travail flirte avec la performance, l'installation et le rituel, et invite à l'empathie, à la confrontation et à la rencontre. Julien a collaboré avec des chorégraphes de renom tels que Thomas Lebrun et Boris Charmatz, et créé des performances dans des lieux uniques comme le Louvre, le Grand Palais, ainsi que des musées à Londres, Rotterdam et Vienne. Dans son travail, le corps est au centre, porteur d'urgence et d'imagination, une force capable de briser l'inertie sociale.

NL. Wat als dans en zang ons kunnen wakker schudden uit de collectieve sluimer? In het hybride *En fanfaaaare !*, de nieuwe creatie van choreografe Tatiana Julien, stormt een groep dansers en zangers het podium op als een brutale, poëtische fanfare. Hun missie: met lichaam, stem en ritme een gedeeld gevoel van urgentie opwekken en de stilte doorbreken. Op de tonen van de iconische aria van de Koningin van de Nacht uit Mozarts Toverfluit vloeit een zintuiglijke ervaring waarin beweging, muziek en nabijheid versmelten tot een uitbarsting van collectieve energie.

Tatiana Julien is een choreografe en performer met een uitgesproken interesse in maatschappelijke betrokkenheid en de rol van kunst in het publieke debat. Met haar gezelschap Interscribo werkt ze niet enkel in de zaal, maar brengt ze haar creaties ook in de openbare ruimte. Haar werk flirt met performance, installatie en ritueel en nodigt uit tot empathie, confrontatie en ontmoeting. Julien werkte met toonaangevende choreografen als Thomas Lebrun en Boris Charmatz, en creëerde performances voor unieke plekken zoals het Louvre, het Grand Palais en musea in Londen, Rotterdam en Wenen. In haar werk staat het lichaam centraal als drager van urgentie en verbeelding, als een kracht die maatschappelijke inertie doorbreekt.

EN. What if dance and song could wake us up from the collective slumber ? In the hybrid *En fanfaaarre !*, the new creation of choreographer Tatiana Julien, a group of dancers and singers rush onto the stage as a brutal, poetic fanfare. Their mission : to arouse a feeling of urgency and break the silence with body, voice and rhythm. To the tones of the iconic aria of the Queen of the Night from Mozart's Magic Flute a sensory experience ensues in which movement, music and closeness merge into an outburst of collectie energy.

Tatiana Julien is a choreographer and performer with an outspoken interest in social involvement and the role of art in the public debate. With her company Interscribo she doesn't only work inside the theatre but she also takes her creations out into the public space. Her work flirts with performance, installation and ritual and invites empathy, confrontation and meeting. Julien works with prominent choreographers such as Thomas Lebrun and Boris Charmatz and creates performances for unique places such as the Louvre, the Grand Palais and museums in London, Rotterdam and Vienna. In her work the body is at the center as a bearer of urgency and imagination, as a power that breaks through social inertia.



© Marc Dommage

Une fanfare
dansante explosive
qui brise le silence
et met le corps
collectif
en mouvement.

Een explosieve
dansfanfare die
de stilte doorbreekt
en het collectieve
lijf in beweging
zet.

An explosive dance
fanfare that breaks
the silence and
sets the collective
body in motion.

LINKS

More info about *En fanfaaaare !* – Tatiana Julien

PRESS/MEDIA KIT



HARELBEKE

CC Het Spoor

mar
di **18.11** • 20:00

ROUBAIX

L'Oiseau-Mouche

mer
wo **26.11** • 19:00

45 min.

Pay What You Can

€15 / €12 / €10

BUS vanuit/depuis

Kortrijk / 18.11, 19:15

PARCOURS

26.11

+ Marco da Silva Ferreira, *F*cking Future*
La Condition Publique, Roubaix



DANCE / 14+

nasa4nasa^(EG) *NO MERCY*

FR. Dans le sensuel *NO MERCY*, le duo nasa4nasa vous entraîne dans un monde où le corps féminin est érotisé, où le fast-food est ingurgité en grande quantité devant un public numérique (mukbang) et où Britney Spears est diffusée en boucle. Au cours de ce DJ set de 45 minutes, nasa4nasa invoque la « Naddaha », un esprit féminin mythique égyptien qui attire les hommes dans le Nil, entraînant leur mort ou leur disparition. Elles explorent ainsi les limites de la sensualité et du désir en les faisant interagir avec la violence. Enchanteresse, inconfortable, addictive - tout comme le défilement sans fin sur Internet. Allez-vous détourner le regard ou vous laisser envouter ?

Les danseuses égyptiennes Noura Seif Hassanein et Salma Abdel Salam forment le duo nasa4nasa. Elles utilisent leur compte Instagram comme une scène numérique pour leurs performances. Les images modernes et notre culture numérique sont des thèmes qui reviennent constamment dans leur travail. De manière subtile, elles font réfléchir le public sur notre consommation de masse et le regard masculin.

Du même duo, NEXT présente également la performance *Sham3dan* dans laquelle ils exécutent une danse moderne du candélabre avec sept danseurs.

Découvrez également *Sham3dan* de nasa4nasa.

NL. In het sensuele NO MERCY sleurt het duo nasa4nasa je mee in een wereld waarin het vrouwelijk lichaam geërotiseerd wordt, fastfood in grote hoeveelheden verorberd wordt voor een digitaal publiek (mukbang) en Britney Spears in loop wordt afgespeeld. Tijdens deze DJ-set van 45 minuten doet nasa4nasa een beroep op de "Naddaha", een Egyptische mythische vrouwelijke geest die mannen in de Nijl lokt met hun dood of verdwijning tot gevolg. Zo verkennen ze de grenzen van sensualiteit en verlangen in wisselwerking met geweld. Betoverend, ongemakkelijk, verslavend – net zoals eindeloos scrollen op het internet. Kijk je weg of blijf je hangen?

De Egyptische danseressen Noura Seif Hassanein en Salma Abdel Salam vormen het duo nasa4nasa. Ze zetten hun Instagramkanaal in als digitale podium voor hun performances. Beeldvorming en onze digitale cultuur zijn thema's die constant terugkeren in hun werk. Op een subtiele manier doen ze het publiek nadenken over onze massaconsumptie en de male gaze.

Van hetzelfde duo presenteren we ook de voorstelling *Sham3dan* waarbij ze samen met 7 danseressen een moderne kandelarendans brengen.

Ontdek ook *Sham3dan* van nasa4nasa.

EN. In the sensual *NO MERCY*, the duo nasa4nasa drags you into a world where the female body is eroticised, fast food is consumed in large quantities in front of a digital audience (mukbang) and Britney Spears is played in loop. During this 45-minute DJ set, nasa4nasa invokes the 'Naddaha', an Egyptian mythical female spirit that lures men into the Nile, resulting in their death or disappearance. Thus they explore the limits of sensuality and desire interacting with violence. Enchanting, uncomfortable, addictive - just like endless scrolling on the internet. Will you look away or linger?

Egyptian dancers Noura Seif Hassanein and Salma Abdel Salam form the duo nasa4nasa. They use their Instagram channel as a digital stage for their performances. Imagery and our digital culture are themes that constantly recur in their work. In a subtle way, they make the audience think about our mass consumption and the male gaze.

From the same duo, we also present the performance *Sham3dan* in which they perform a modern candelabra dance together with seven dancers.

Discover also *Sham3dan* by nasa4nasa.

46.



© fondazione Fretilini

Une pièce
entre séduction
et répulsion.

Een verleidelijk
en verwerpelijk
spel.

A seductive
yet obnoxious
play.

LINKS

PRESS/MEDIA KIT



KORTRIJK

Antigone

jeu
do

20.11 • 20:00

60 min.

Pay What You Can

€15 / €12 / €10

TRIGGER WARNING

effets stroboscopiques
stroboscopische effecten
stroboscopic effects



ON TOUR

20.11.2025

Antigone, Kortrijk (BE)

NEXT Festival

19.02.2026

CC De Werft, Geel

PREMIERE / THEATRE / 16+

Sébastien Hendrickx^(BE)

Palace of Justice

FR. Le Palais de Justice de Bruxelles est l'un des bâtiments les plus imposants d'Europe, conçu par l'architecte Joseph Poelaert et inauguré en 1883. Ce symbole du pouvoir et de la bureaucratie occupe le devant de la scène dans cette représentation. Avec ses 150 ascenseurs, ses 1 530 portes intérieures, ses 2 432 pièces, ses 473 couloirs, ses 1 513 fenêtres, son manque chronique de personnel et ce monstre architectural est une véritable institution à Bruxelles et ailleurs, d'autant plus que peu de gens l'ont réellement vu. En effet, il est en travaux depuis plus de 40 ans pour une rénovation complète de la façade, mais l'intérieur est également en piteux état.

Sébastien Hendrickx explore comment ce bâtiment monumental représente non seulement la justice, mais reflète également la complexité et les structures parfois oppressantes de notre société. À travers un portrait performatif, il invite le public à réfléchir au rôle de la justice, du pouvoir et de l'expérience humaine au sein de ces structures.

Sébastien Hendrickx est un dramaturge, artiste performeur et critique d'art belge. Il a travaillé comme dramaturge pour NTGent, Toneelhuis et KVS, entre autres, et a écrit pour des magazines tels que Etcetera et De Witte Raaf. Il enseigne au KASK & Conservatorium de Gand. Son travail se caractérise par une réflexion approfondie sur des thèmes sociaux, souvent axée sur les questions écologiques et sociales. Sa première pièce, *The Good Life* (2021), était un voyage immersif autour de la question du bien vivre à l'ère du changement climatique. La création théâtrale *Moddertong* (2022-2024) mettait en scène une communauté utopique d'humains et de non-humains frappée par une vague de chaleur. En tant que militant écologiste, il a organisé de nombreuses actions pour Extinction Rebellion et lancé des campagnes sur le renouveau démocratique en période de catastrophe environnementale (hetburgerparlement.be) et la popularisation des politiques post-croissance (morethanenough.be).

Avec *The Palace of Justice*, Hendrickx poursuit dans cette voie, invitant le public à réfléchir aux structures qui façonnent notre société et à leur impact sur notre vie quotidienne.

NL. Het Justitiepaleis van Brussel is een van de meest imposante gebouwen van Europa, ontworpen door architect Joseph Poelaert en ingehuldigd in 1883. Dit symbool van macht en bureaucratie krijgt in deze voorstelling de hoofdrol. Met zijn 150 liften, 1530 binnendeuren, 2432 kamers, 473 gangen, 1513 ramen en permanent personeels-tekort is dit monster van een gebouw een begrip in Brussel, vooral omdat nog maar weinig mensen het effectief gezien hebben. Het staat immers al meer dan 40 jaar in de steigers voor een grondige gevelrenovatie, maar ook de binnenkant is in belabberde staat. Het gebouw is zo iconisch dat er geruchten de ronde doen van een portaal in de kelder dat zou leiden naar een ondergrondse stad.

Sébastien Hendrickx onderzoekt hoe dit monumentale gebouw niet alleen de recht-spraak vertegenwoordigt, maar ook de complexiteit en de soms beklemmende struc-turen van onze samenleving weerspiegelt. Door middel van een performatief portret nodigt hij het publiek uit om na te denken over de rol van rechtvaardigheid, macht en de menselijke ervaring binnen deze structuren.

Sébastien Hendrickx is een Belgische dramaturg, performancekunstenaar en kunst-criticus. Hij werkte als dramaturg voor onder andere NTGent, Toneelhuis en KVS, en schreef voor tijdschriften zoals Etcetera en De Witte Raaf. Als docent is hij verbonden aan het Gentse KASK & Conservatorium. Zijn werk kenmerkt zich door een diepgaande reflectie op maatschappelijke thema's, vaak met een focus op ecologische en sociale kwesties. Zijn debuutvoorstelling *The Good Life* (2021) was een immersieve trip rond de vraag naar het goede leven in tijden van ecologische mutatie. In de verteltheaterpro-ductie *Moddertong* (2022-2024) stond een utopische gemeenschap van mensen en nietmensen centraal die wordt getroffen door een hittegolf. Als milieuactivist organi-seerde hij talrijke acties voor Extinction Rebellion en startte hij campagnes op rond democratische vernieuwing in tijden van milieucatastrofe (hetburgerparlement.be) en de popularisering van postgroei beleid (morethanenough.be).

Portrait
d'un monument
en déclin

Portret van
een machtig monument
in verval

Portrait of
a mighty monument
in decline

LINKS

Met *The Palace of Justice* zet Hendrickx deze lijn voort, waarbij hij het publiek uitnodigt om stil te staan bij de structuren die onze samenleving vormgeven en de impact die deze hebben op ons dagelijks leven.

EN. Brussels' Palace of Justice is one of Europe's most imposing buildings, designed by architect Joseph Poelaert and inaugurated in 1883. This symbol of power and bureaucracy takes centre stage in this show. With its 150 lifts, 1530 inner doors, 2432 rooms, 473 corridors, 1513 windows, permanent staff shortage, this monster of a building is a household name in Brussels, especially as few people have actually seen it. Indeed, it has been under scaffolding for more than 40 years for a thorough facade renovation

Sébastien Hendrickx explores how this monumental building not only represents justice, but also reflects the complexity and sometimes oppressive structures of our society. Through a performative portrait, he invites the audience to reflect on the role of justice, power and the human experience within these structures.

Sébastien Hendrickx is a Belgian performance artist, dramaturge and art critic. He has worked as a dramaturge for NTGent, Toneelhuis and KVS, among others, and has written for magazines such as Etcetera and De Witte Raaf. As a teacher, he is attached to the Ghent KASK/School of Arts. His work is characterised by a profound reflec-tion on social themes, often with a focus on ecological and social issues. His debut performance *The Good Life* (2021) was an immersive trip around the question of the good life in times of ecological mutation. The narrative theatre production *Moddertong* (2022-2024) focused on a utopian community of humans and non-humans affected by a heat wave. With *Palace of Justice*, Hendrickx continues this line, inviting audiences to consider the structures that shape our society and the impact they have on our daily lives.

PRESS/MEDIA KIT



WAREGEM

CC De Schakel

mar
di

18.11

• 14:00, 16:00, 19:00, 20:30

mer
wo

19.11

• 14:00, 16:00, 19:00, 20:30

VALENCIENNES

Espace Pasolini

ven
vr

21.11

• 16:00, 18:00

sam
za

22.11

• 10:00, 12:00, 14:00, 16:00

65 min.

Pay What You Can

€15 / €12 / €10

LANGUES / TALEN

en français, néerlandais, anglais
et allemand / Frans, Nederlands,
Engels en Duits gesproken

DANCE / 12+

Katja Heitmann^(NL/DE)

Motus Mori RELIQUIEM

FR. Après l'exposition au Palais des Beaux-Arts lors de la dernière édition du NEXT, Katja Heitmann vous invite à découvrir les gestes des autres, ces petits gestes qui ne sont rien mais qui nous font.

Motus Mori RELIQUIEM n'est pas un spectacle traditionnel mais un rituel intime qui vous invite à réfléchir sur les mouvements humains. Grâce à un casque audio et à des instructions spécifiques, vous laissez les gestes d'inconnus traverser votre propre corps.

Marchez dans les pas d'Isa, asseyez-vous droit comme Wim ou faites les mêmes exercices pour les talons que Bernardie. Katja Heitmann vous invite à réfléchir aux traces que l'on laisse, à la mémoire de nos êtres aimés et à la manière dont les mouvements nous relient les uns aux autres. Alors, qu'est-ce qui vous fera bouger ?

NL. *Motus Mori RELIQUIEM* is een intiem ritueel dat je uitnodigt om na te denken over menselijke beweging. Met behulp van een koptelefoon en zorgvuldige aanwijzingen maak je kennis met bijzondere mensen en hun persoonlijke bewegingen. Volg in Isa's voetstappen, zit rechtop zoals Wim of doe dezelfde hiel oefeningen als Bernardie. Je leert hun beweegredenen op de meest directe manier kennen: via je eigen lichaam. Wat beweegt jou?

In het meerjarige kunstproject Motus Mori verzamelt en bewaart Katja Heitmann menselijke beweging. Sinds 2019 hebben al meer dan 2.000 mensen hun persoonlijke beweging gedoneerd aan dit belichaamde archief, een steeds groeiende basis van waaruit de choreografe nieuwe kunstwerken creëert. Ook bewegingen uit de grens-regio werden tijdens NEXT 2024 toegevoegd aan dit archief, met een prachtige bewege-nde expo in de Kortrijkse Paardenstallen en het Palais des Beaux-Arts in Rijsel als apotheose.

Met *RELIQUIEM* tilt Katja Heitmann haar archiefonderzoek naar een hoger niveau, namelijk het creëren van een collectief gedeeld bewegingserfgoed om het veilig te stellen voor de toekomst. Dit archief wordt overgedragen aan 'iedereen', zo leven we verder in andermans lichaam. Want wie wil er nu niet eeuwig in beweging blijven?

EN. *Motus Mori RELIQUIEM* is an intimate ritual that invites you to think about human movement. With the help of headphones and careful directions, you get to know extraordinary people and their personal movements. Follow in Isa's footsteps, sit upright like Wim or do the same heel exercises as Bernardie. You get to know their motivations in the most direct way: through your own body. What moves you?

In the multi-year art project Motus Mori, Katja Heitmann collects and preserves human movement. Since 2019, more than 2000 people have already donated their personal movement to this embodied archive, an ever-growing base from which the choreo-grapher creates new artworks. Movements from the border region were also added to this archive during NEXT 2024, with a stunning moving expo at the Kortrijk Paarden-stallen and the Palais des Beaux-Arts in Lille as the apotheosis.

With *RELIQUIEM*, Katja Heitmann takes her archive research to the next level, namely creating a collectively shared movement heritage to safeguard it for the future. This archive is transferred to "everyone", thus we live on in someone else's body. After all, who doesn't want to keep moving forever?



© Hanneke Wetzer

Qu'est-ce qui
nous meut?

Wat beweegt
de mens?

What moves
the human being?

LINKS

More info about *Motus Mori RELIQUIEM*

« Motus Mori MUSEUM » : Les deuils immatériels de Katja Heitmann se sculptent au Next Festival
Amélie Blaustein-Niddam – Cult.News

PRESS/MEDIA KIT



ROUBAIX

La Condition Publique

wo
mer

19.11 • 20:00

jeu
do

20.11 • 21:00

90 min.

Pay What You Can

€28 / €22 / €14

BUS

vanuit/depuis

Kortrijk / 20.11, 17:30

PARCOURS

26.11

+ Gabriela Carneiro da Cunha, *Tapajos*
L'Oiseau-Mouche, Roubaix

LANGUES / TALEN

en espagnol, surtitrage en français
et en néerlandais / Spaans gesproken,
Franse en Nederlandse boventiteling

- ON TOUR
- 27.03.2025

Centro Cultural Helenico, CDMX, Mexico
- 26.04.2025

Nimoy UCLA, Los Angeles, USA
- 23 - 26.05.2025

FTA, Montréal, Canada
- 31.05 - 03.06.2025

Wiener Festwochen, Vienna, Austria
- 05 - 06.06.2025

Printemps des comédiens, Montpellier, France
- 11.06.2025

ZONA K. Milan, Italia
- 28.08 - 14.09.2025

Centro Cultural del Bosque, CDMX, México

19 - 20.11.2025

La Condition Publique, Roubaix (FR)

NEXT Festival

THEATRE / 15+

Lagartijas Tiradas Al Sol^(MX)

Centroamérica

FR. Entre le nord dominant et le sud jovial se trouve l'Amérique centrale, une région oubliée pleine de frontières, de rêves et de révolutions. À travers l'histoire vraie d'une femme nicaraguayenne en exil, le collectif mexicain Lagartijas Tiradas Al Sol redonne des couleurs à cette région. L'Amérique centrale devient ainsi le décor d'un réveil théâtral sur le pouvoir et la migration. Personnelle, politique et douloureusement actuelle, *Centroamérica* vous emmène en road trip.

est un groupe d'artistes composé de la scénographe Luisa Pardo, de l'écrivain et acteur Lázaro Gabino Rodríguez, de l'acteur et metteur en scène Francisco Barreiro, de l'actrice Mariana Villegas, du dramaturge Sergio López Viguera, du graphiste et photographe Juan Leduc, de la conceptrice lumière Marcela Flores Méndez, de l'architecte et plasticien Pedro Pizarro Villalobos et de l'artiste visuelle Chantal Peñalosa. Leur travail ne se limite pas à la scène, ils réalisent également des livres, des émissions de radio, des vidéos et des projets éducatifs.

Depuis 2003, ils développent des projets visant à relier la vie et le travail, à effacer les frontières et à en tracer de nouvelles. Les histoires qu'ils créent partent toujours d'événements réels. Ils cherchent des moyens de démêler et de réfléchir à ce que la vie quotidienne nous réserve. Car ce n'est pas parce que les choses sont ce qu'elles sont, qu'elles peuvent aussi être autre chose.

NL. Tussen het dominante noorden en het warme zuiden ligt Centraal-Amerika, een vergeten regio vol grenzen, dromen en revoluties. Via het waargebeurde verhaal van een Nicaraguaanse vrouw op de vlucht, kleurt het Mexicaanse collectief Lagartijas Tiradas Al Sol dit gebied terug in. Centraal-Amerika wordt zo het decor voor een theatrale wake-upcall over macht en migratie. Persoonlijk, politiek en pijnlijk actueel, *Centroamérica* neemt je mee op roadtrip.

Lagartijas Tiradas al Sol is een groep kunstenaars die bestaat uit scenograaf Luisa Pardo, schrijver en acteur, Lázaro Gabino Rodríguez, acteur en regisseur, Francisco Barreiro, actrice, Mariana Villegas, dramaturg, Sergio López Viguera, grafisch ontwerper en fotograaf, Juan Leduc, lichtontwerper, Marcela Flores Méndez, architect en beeldend kunstenaar Pedro Pizarro Villalobos en visueel kunstenaar Chantal Peñalosa. Hun werk beperkt zich niet tot het podium, maar ze maken ook boeken, radio, video en educatieve projecten.

Sinds 2003 ontwikkelen ze projecten met als doel het verbinden van leven en werk, om grenzen uit te wissen en nieuwe te trekken. De verhalen die ze creëren vertrekken altijd van gebeurtenissen in de realiteit. Ze zoeken manieren om te ontrafelen en na te denken over wat het dagelijkse leven ons voorschotelt. Dingen zijn wat ze zijn, maar ze kunnen ook iets anders zijn.

EN. Between the dominant north and the tropical south lies Central America, a forgotten region full of borders, dreams and revolutions. Through the true story of a Nicaraguan woman on the run, the Mexican collective Lagartijas Tiradas Al Sol brings this area back to life. Central America thus becomes the backdrop for a theatrical wake-up call about power and migration. Personal, political and painfully contemporary, *Centroamérica* takes you on a road trip.

Lagartijas Tiradas al Sol is a group of artists consisting of scenographer Luisa Pardo, writer and actor Lázaro Gabino Rodríguez, actor and director Francisco Barreiro, actress Mariana Villegas, dramaturge Sergio López Viguera, graphic designer and photographer Juan Leduc, lighting designer Marcela Flores Méndez, architect and visual artist Pedro Pizarro Villalobos and visual artist Chantal Peñalosa. Their work is not limited to the stage; they also produce books, radio, video and educational projects.

Since 2003, they have been developing projects with the aim of connecting life and work, erasing boundaries and drawing new ones. The stories they create always start from events in reality. They seek ways to unravel and reflect on what everyday life presents us with. Things are what they are, but they can also be something else.



© DR

En roadtrip

vers l'inconnu

Op roadtrip

naar ongekend gebied

On a road trip to

uncharted territory

LINKS

More info about Lagartijas Tiradas al Sol

PRESS/MEDIA KIT



ROUBAIX

L'Oiseau-Mouche

jeu
do

20.11 • 19:00

ven
vr

21.11 • 20:00

110 min.

Pay What You Can

€22 / €17 / €14

BUS

vanuit/depuis

Kortrijk / 20.11, 17:30

PARCOURS

20.11

+ Lagartijas Tiradas al Sol, *Centroamérica*
La Condition Publique, Roubaix

LANGUES / TALEN

en portugais et munduruku,
surtitré en français et en néerlandais /
Portugees en Munduruku gesproken,
Franse en Nederlandse boventiteling

TRIGGER WARNING

effets stroboscopiques
stroboscopische effecten
stroboscopic effects

FILM

22.11, 20:00

Le méliès, Villeneuve d'Ascq

L'artiste pluridisciplinaire brésilienne
Gabriela Carneiro da Cunha, très active
en Amazonie, a également réalisé un film
documentaire avec Eryk Rocha, inspiré du
livre éponyme du chaman yanomami Davi
Kopenawa et de l'anthropologue Bruce
Albert : *La Chute du Ciel*.

ON TOUR

14 - 24.05.2025
Lausanne, Théâtre Vidy-Lausanne (CH)

27 - 31.05.2025
Bruxelles - Kunstfestivaldesarts (BE)

07 - 11.06.2025
Vienne - Wiener Festwochen (AU)

20 - 21.11.2025
L'Oiseau-Mouche, Roubaix (FR)
NEXT Festival

03 - 06.12.2025
Theatre Garonne

10 - 17.12.2025
Ircam, Centre Georges Pompidou,
Festival D'Automne

THEATRE / 16+

Gabriela Carneiro da Cunha^(BR)

Tapajós

FR.

Plongez au cœur de l'Amazonie avec *Tapajós*, un spectacle qui rend hommage à la résistance des femmes munduruku contre la pollution au mercure liée aux prospections illégales d'or dans la rivière Tapajós, l'un des grands affluents de l'Amazonie. L'artiste et activiste brésilienne Gabriela Carneiro da Cunha nous entraîne dans un voyage émouvant, fruit d'un long travail de recherche auprès de ces femmes indigènes. Sur scène, deux comédiennes révèlent des photos saisissantes à travers un rituel magique, utilisant le développement photographique analogique - une méthode qui, ironiquement, utilisait autrefois du mercure. À travers ce spectacle, découvrez la résistance mise en place pour soigner l'environnement, fruit d'une alliance multi-espèces entre les mères : mères munduruku, mère du Tapajós, mère de la forêt...

NL.

Gabriela Carneiro da Cunha, een opkomende stem in de internationale theaterwereld, voert een diepgaand artistiek onderzoek rond de verontreinigde wateren van haar thuisland Brazilië en de vrouwen die aan de oevers van de Tapajós wonen. Zij ijveren voor een genezing van hun lichamen, baarmoeders, kinderen en rivier.

EN.

Gabriel Carneiro da Cunha, a rising voice in the international theatre world, pursues a profound artistic research into the polluted waters of her homeland Brazil and the women who live on the banks of the Tapajós. They work hard for a healing of their bodies, wombs, children and river.

"Dezelfde chemicaliën die gebruikt worden voor analoge fotografie kunnen een rivier doden."

"The same chemicals that are used for analogous photography can kill a river."

Tapajós is ontstaan uit ontmoetingen met moeders die vergiftigd raakten door het kwik in de Tapajós rivier in het Amazonegebied, afkomstig van illegale mijnbouw-activiteit. Het project groeide uit tot een alliantie van moeders: de Munduruku-moeders, de vismoeder, bosmoeder, riviermoeder, en uiteindelijk ook de moeders in het publiek. Met behulp van waterbakken en chemicaliën om analoge foto's te ontwikkelen, en met de hulp van het publiek, creëert da Cunha een performance over rivierwater, vervuiling en fotografie als getuigenis.

Gabriela Carneiro da Cunha is een Braziliaanse actrice, regisseuse en onderzoekster. Sinds 2013 ontwikkelt ze het "Riverbanks Project: about rivers, buiúnas and fireflies", een artistiek onderzoeksproject waarbij de Braziliaanse rivieren die zijn geïmpacteerd door menselijk handelen centraal staat. De eerste fase werd uitgevoerd in 2015, na het beluisteren van de getuigenis van de Araguaia rivier over de vrouwen die vochten in de Araguaia Guerrilla. In deze fase creëerde ze *Guerrillas Or To Earth There Are No Missing Persons* (2015) en de film *Edna* (released in 2021). De tweede fase van het onderzoek leidde tot de voorstelling *Altamira 2042* (2019), een getuigenis van de Xingu rivier over de catastrofe veroorzaakt door de Belo Monte hydro-elektrische centrale. In deze derde fase draait alles rond de rivier de Tapajós.

Gabriela Carneiro da Cunha is a Brazilian actress, director and researcher. Since 2013, she has developed the "Riverbanks Project : about rivers, buiunas and fireflies", an artistic research project in which the Brazilian rivers that are impacted through human agency are at the center.

54.

Guérir
l'environnement
est un combat.

The first phase was executed in 2015, after listening to the testimony of the Araguaia river about the women who fought in the Araguaia Guerrilla. In this phase she created *Guerrillas Or To Earth There Are No Missing Persons* (2015) and the film *Edna* (released in 2021) The second phase of the research led to the performance *Altamira 2042* (2019), a testimony of the Xingu river about the catastrophe caused by the Belo Monte hydro-electric power station. In this third phase everything centres around the river Tapajós.

LINKS

More info about *Tapajós*

© João Fredai

Een getuigenis van
vergiftigde vrouwen
in het Amazonegebied.

A testimony of
poisoned women in
the Amazon region

PRESS/MEDIA KIT

55.

LILLE

Le Grand Bleu

ven
vr

21.11 • 20:00

sam
za

22.11 • 19:00

60 min.

Pay What You Can

€15 / €12 / €10

BUS

vanuit/depuis

Valenciennes / 22.11, 13:15
Kortrijk / 22.11, 13:30

PARCOURS

22.11
+ Conférence Anne-Christine Taylor
+ Expo *Panorama 27*

AFTERTALK

22.11

LANGUES / TALEN

en néerlandais, surtitré en français
et en anglais / Nederlands gesproken
met Franse en Engelse boventiteling

ON TOUR

06 – 12.11.2025
hetpaleis, Antwerp (BE)

19.11.2025
Kopergieterij &
kunstencentrum viervulvier, Gent (BE)

21 – 22.11.2025
Le Grand Bleu, Lille (FR)
NEXT Festival

02.12.2025
De Warande, Turnhout (BE)
(schoolvoorstelling)

PREMIERE FR / THEATRE / DANCE

hetpaleis^(BE) & Sarah Vanhee^(BE)
The Beach

FR.

Destination estivale des plus prisées, espace public par essence populaire, la plage est aussi un lieu de séduction. Cette performance créée avec et pour les jeunes (de 14 ans et plus) s’empare des rituels et codes de ce petit théâtre de sable où se côtoient désir, jeu et cruauté des corps inégaux. Le spectacle se déroule sur une période fictive de 24 heures, au gré des allées et venues des personnages, du matin au soir. Portée par une bande-originale de circonstance, une dizaine d’adolescents en chair et en os évoluent au milieu d’une population constituée de marionnettes. *The Beach* est une invitation à mieux connaître les jeunes artistes. Entre monologues, dialogues, pensées intimes et discussions de groupe, nous découvrons alors ce qui se trame sous le soleil exactement...

« Avec *The Beach*, nous ne voulons surtout pas imposer notre opinion, mais montrer que chacun a ses propres pensées, expériences ou fantasmes en matière de désir et d'intimité. »
— Rachel, l'une des participantes.

Sarah Vanhee est une artiste, performeuse et autrice, connue pour son travail transdisciplinaire et intersectoriel ainsi que pour sa capacité à imaginer sans cesse de nouvelles formes d'art originales. Ses projets et ses œuvres sont un moyen de mettre en avant des histoires méconnues et des voix silencieuses. Pour cela, elle sort souvent des murs du théâtre. Elle a ainsi déjà travaillé dans des prisons, des salons privés, des champs, des parcs, des bibliothèques, des salles de réunion d'entreprises, et bien plus encore. Elle était déjà venue au festival NEXT avec *Oblivion*, une performance autour des déchets collectés pendant une année.

NL.

Het strand: een van de meest bezochte vakantiebestemmingen, een populaire maatschappelijke ruimte en een plek voor spel, ontspanning, verleiding, erotiek en ontmoeting - vol codes, scripts en rituelen. En tegelijk een omgeving van (half)naakte lichamen waar je niet enkel aan de zon maar ook aan andermans blikken blootgesteld wordt. Op het strand heerst er een vreemde spanning tussen rust en actie, tussen het publieke en het intieme. Iedereen is gelijk voor de wetten van de zee, het zand en de golven, maar tegelijkertijd geldt er een hiërarchie van de knapste, de dunste, de meest gespierde, de populairste, zeker onder de jongeren.

We volgen dertien jonge performers een dag lang naar het strand, om er kort of lang te verblijven. Ze passeren in duo's, groepjes of alleen, met vrienden, familie of onbekenden. Het script voor de voorstelling werd door jongeren gemaakt. Ze kwamen maandenlang wekelijks samen in hetpaleis voor gesprekken met elkaar, met vrienden en met leeftijdsgenoten. Het resultaat is een tekst die zowel kwetsbaar is als humoristisch. *The Beach* is een uitnodiging om de jonge performers beter te leren kennen. Wat schuilt er onder hun licht verbrande huid?

“Met *The Beach* willen we vooral geen mening opdringen, maar tonen dat iedereen eigen gedachten, ervaringen of fantasieën heeft rond verlangen en intimiteit.”
— Rachel, een van de jongeren die meewerkte

Sarah Vanhee is een internationaal gerenommeerd artieste, performer en auteur. Ze staat bekend om haar transdisciplinaire en sectoroverschrijdende werk en om het bedenken van steeds nieuwe, originele kunstvormen. Haar projecten en werken zijn een instrument om onderbelichte verhalen en niet-dominante stemmen op de voorgrond te brengen. Daarvoor stapte ze vaak buiten de muren van het theater. Zo werkte ze al in gevangenissen, privé woonkamers, open velden, parken, bibliotheken, in vergaderzalen van bedrijven, enz. Vanhee gelooft dat kunst van iedereen is, en dat iedereen een kunstenaar kan zijn. Ze was al eerder te gast op het NEXT festival met *Oblivion* (een performance rond het verzamelde afval van één jaar ver).

Une performance
sur lasexualité,
le désir et le corps,
avec et par des jeunes.

Een performance over
seksualiteit, verlangen
en lichamelijkheid,
met en door jongeren.

A performance about
sexuality, desire
and corporality,
with and by youngsters

EN.

The beach: one of the most visited holiday destinations, a popular social space and a place for games, relaxation, temptation, eroticism and meeting – full of codes, scripts and rituals. And at the same time an environment of (half) naked bodies where you are not only exposed to the sun but also to other people's looks. On the beach there is a strange tension between rest and action, between the public and the intimate. Everyone is equal before the laws of the sea, the sand and the waves, but at the same time there is a hierarchy of the most handsome, the thinnest, the most muscular, the most popular, especially among youngsters.

We follow thirteen young performers for a day at the beach, to be there for a short or a long time. They pass in duos, groups or alone, with friends, family or strangers. The script for the performance was made by youngsters. For months they weekly got together at hetpaleis for conversations with each other, with friends and peers. The result is a text that is both vulnerable and humorous. *The Beach* is an invitation to get to know the young performers better. What is hiding under their lightly sunburnt skin ?

“With *The Beach* we certainly don't want to impose an opinion but show that everybody has his own thoughts, experiences or fantasies around desire and intimacy”
— Rachel, one of the youngsters who participated.

Sarah Vanhee is an internationally renowned artist, performer and author. She is known for her transdisciplinary and cross sectoral work and for inventing always new and original forms of art. Her projects and works are an instrument to put neglected stories and non-dominant voices in the forefront. Therefore she often steps outside the walls of the theatre. Thus she already worked in prisons, private living rooms, open fields, parks, libraries, in meeting rooms of companies etc. Vanhee believes that art belongs to everybody and that everybody can be an artist. She was a guest at the NEXT festival before with *Oblivion* (a performance around the collected garbage of one year).

LINKS

More info about Sarah Vanhee – *The Beach*



© Adel Seïta

PRESS/MEDIA KIT



KORTRIJK
Budascoop
ven
vr **21.11** • 19:30
dim
zo **23.11** • 16:00
60 min.
Pay What You Can
€22 / €17 / €14

PARCOURS
21.11
+ Tatiana Julien, *En fanfaare !*
Budascoop, Kortrijk
23.11
+ Expo *Faith No More*
Abby Museum, Kortrijk

ON TOUR
07.10.2025
festival actoral, Marseille (FR)
06 - 12.11.2025
hetpaleis, Antwerp (BE)
21 - 22.11.2025
Le Grand Bleu, Lille (FR)
NEXT Festival

DANCE

Steven Michel ^(FR)

Music Hole

FR. Dans un espace hors du temps où errent échos et fragments de lumière, quatre performeurs se laissent envahir par des gestes et des mots, des images et des sensations, des souvenirs et des hallucinations. À partir de quelques projecteurs, d'un miroir et d'un morceau de craie, *Music Hole* propose un voyage sensoriel à travers notre psyché et nos croyances, oscillant entre danse maniaque, performance cathartique et fantasme moderne.

Pour son nouveau spectacle, Steven Michel utilise la figure du fantôme pour interroger notre rapport au temps qui passe, à la mémoire et à l'invisible. Inspiré par le spiritisme et le concept de hauntologie - ces traces fantomatiques qui infiltrent le temps, envahissent le présent et génèrent des impressions de déjà-vu - le chorégraphe explore et traduit sur scène un imaginaire fantomatique.

La carrière de Steven Michel suit deux voies : il danse dans les créations des autres (avec Jan Martens, Maud Le Pladec, Falk Richter) tout en créant ses propres œuvres. Dans ses créations, il s'intéresse particulièrement aux collaborations interdisciplinaires, tant avec le plasticien Théo Mercier (avec leur création *Affordable Solution for Better Living* pour laquelle ils ont reçu le Lion d'argent à la Biennale de danse de Venise 2019), qu'avec les plasticiens Sarah et Charles (pour *THEY MIGHT BE GIANTS*) et la compositrice Raphaëlle Latini (pour *DATADREAM*), pour n'en citer que quelques-uns.

NL. Hoe manifesteren spoken zich vandaag de dag? In een overgangsgebied waarin echo's en flarden licht ronddwalen, laten vier performers zich overspoelen door gebaren, woorden, beelden, sensaties, herinneringen, gehallucineerde materie en ficties. Met enkele spots, een spiegel en een krijtje biedt *Music Hole* een zintuiglijke en subliminale reis door onze psyche en onze overtuigingen, zwevend tussen dansmanie, cathartische performance en hedendaagse fantasmagorie.

Voor zijn nieuwe creatie *Music Hole* neemt Steven Michel de figuur van het spook als uitgangspunt om onze relatie tot het verstrijken van de tijd, het geheugen en het onzichtbare te bevragen. Geïnspireerd door spiritistische praktijken en door het concept hauntology dat verwijst naar spookachtige sporen die door de tijd heen sijpelen, het heden binnendringen, en zo indrukken van 'déjà-vu' opwekken, verkent en vertaalt de choreograaf deze spookachtige verbeelding naar het podium.

De carrière van Steven Michel loopt via twee sporen: hij danst in creaties van anderen (met name zijn lange samenwerking met Jan Martens) en creëert tegelijk ook eigen werk. In zijn eigen creaties is hij geïnteresseerd in interdisciplinaire samenwerkingen, zowel met beeldend kunstenaar Théo Mercier (met hun creatie *Affordable Solution for Better Living* waarvoor ze de Zilveren Leeuw ontvingen op de Dansbiënnale van Venetië in 2019), met beeldend kunstenaars Sarah en Charles (voor *THEY MIGHT BE GIANTS*) en componist Raphaëlle Latini (voor *DATADREAM*), om er maar een paar te noemen.

EN. How do ghosts manifest themselves today? In a transitional space where echoes and fragments of light wander, four performers let themselves be flooded by gestures, words, images, sensations, memories, hallucinated material and fictions. With a few spotlights, a mirror and a piece of chalk, *Music Hole* offers a sensory and subliminal journey through our psyche and our beliefs, hovering between dance mania, cathartic performance and contemporary phantasmagoria.

For his new work *Music Hole*, Steven Michel uses the figure of the ghost to investigate our relationship with time passing, memory and the invisible. Inspired by spiritualist practices and the concept of hauntology, which refers to ghostly traces that infiltrate time, invade the present and generate impressions of déjà-vu, the choreographer explores and translates this ghostly imagination onto the stage.

58.



© Alwin Polana

Comment les fantômes
se manifestent-ils
aujourd'hui ?

Onzichtbare
herinneringen komen
tot leven in een
performatief spookhuis.

Invisible memories
come to life
in a performative
haunted house.

Steven Michel's career follows two tracks: he dances in other people's creations (with Jan Martens, Maud Le Pladec, Falk Richter) while creating his own work. In his creations, he is particularly interested in interdisciplinary collaborations, both with the visual artist Théo Mercier (with their creation *Affordable Solution for Better Living* for which they received the Silver Lion at the 2019 Venice Dance Biennale), and with the visual artists Sarah and Charles (for *THEY MIGHT BE GIANTS*) and the composer Raphaëlle Latini (for *DATADREAM*), to name but a few.

LINKS

PRESS/MEDIA KIT



BUS vanuit/depuis
Valenciennes / 22.11, 13:15

PARCOURS
22.11
+ *Panorama 27*
+ Citéphilo – Anne Christine Taylor
+ hetpaleis & Sarah Vanhee, *The Beach*

LANGUES / TALEN
en français, traduction en direct en
néerlandais / Frans gesproken,
Nederlandse simultaanvertaling

CONFERENCE / ??+

Anne Christine Taylor^(FR)

Citéphilo

FR. Après Philippe Descola, Isabelle Stengers et Tim Ingold, NEXT poursuit le programme de rencontres avec des anthropologues sur les enjeux actuels : impact des activités humaines sur leur environnement, coexistence des humains et des non-humains.

En partenariat avec Citéphilo, le Phénix accueillera Anne-Christine Taylor le samedi 22 novembre pour une rencontre portant sur ses recherches et sur son parcours allant du « terrain » en Amazonie à la direction du département de la recherche et de l'enseignement au musée du Quai Branly.

Directrice de recherches au CNRS, Anne-Christine Taylor a développé dans de nombreux articles une réflexion phénoménologique sur la perception de l'histoire dans les sociétés indigènes ainsi qu'un travail sur la perception de soi dans ces sociétés. Au musée du Quai Branly, elle a accompagné la mise en valeur de nombreux travaux d'ethnologie notamment par des expositions et des publications, favorisant la diffusion de ces connaissances auprès d'un public large.

La rencontre sera modérée par Véronique Chatenay-Dolto.

NL. Citéphilo is een reeks gesprekken waarin onderzoekers uit verschillende disciplines het woord krijgen en ons begrip van de relatie tussen de menselijke wereld en de niet-menselijke wereld vernieuwen. Dit jaar ontvangen we de Franse antropologe Anne-Christine Taylor, gespecialiseerd in de cultuur en wereldbeschouwing van inheemse volkeren in het Amazonegebied, in het bijzonder de Jivaro- en Achuar-volkeren van het huidige Ecuador en Peru. Haar werk combineert diepgaande veldonderzoeken met een filosofische reflectie over verwantschap, mythen en rituelen. Ze staat bekend als een van de belangrijkste stemmen binnen de Franse antropologie van het einde van de 20e en het begin van de 21e eeuw.

Anne-Christine Taylor studeerde antropologie in Frankrijk. Ze werd sterk beïnvloed door het werk van Claude Lévi-Strauss, de grondlegger van het structuralisme in de antropologie. Ze voerde jarenlang veldwerk uit in het Amazonegebied, waar ze woonde bij en werkte met verschillende inheemse gemeenschappen. Haar nauwe samenwerking met deze volkeren leidde tot diepgaand inzicht in hun kosmologie en sociale structuren.

Ze heeft verschillende publicaties op haar naam staan en speelde een belangrijke rol bij de oprichting en ontwikkeling van het musée du quai Branly, dat gewijd is aan niet-westerse kunst en culturen. Als wetenschappelijk directeur van het museum werkte ze aan de integratie van antropologisch inzicht in de tentoonstellingen, met respect voor de oorspronkelijke culturen. Taylor benadrukt het belang van luisteren naar en leren van inheemse stemmen en bekritiseert Westerse pogingen om deze culturen te interpreteren zonder hen zelf aan het woord te laten. Haar werk is een toonbeeld van hoe musea kunnen omgaan met voorwerpen uit andere culturen: niet als exotische artefacten, maar als dragers van levende verhalen.

De Citéphilo-reeks startte in 2022 met haar man Philippe Descola. Daarna ontvingen we nog Isabelle Stengers en Tim Ingold. Het gesprek met Anne-Christine Taylor wordt gemodereerd door Citéphilo-lid Véronique Chatenay-Dolto.

EN. Citéphilo is a series of conversations in which researchers from various disciplines have the floor and renew our understanding of the relationship between the human and the not-human world. This year we welcome the French anthropologist Anne-Christine Taylor, specialised in the culture and world view of indigenous peoples in the Amazon region, more particularly the Jivaro and Achuar peoples of present Ecuador and Peru. Her work combines deep field research with a philosophical reflection on kinship, myths and rituals. She is known as one of the most important voices within the French anthropology of the end of the 20th and the beginning of the 21st century.



Anne-Christine Taylor studied anthropology in France. She was heavily influenced by the work of Claude Lévi-Strauss, the founder of structuralism in anthropology. For years she carried out field work in the Amazon region where she lived with and worked with several native communities. Her close collaboration with these peoples led to a profound insight into their cosmology and social structures.

There are several publications to her name and she played an important role in the foundation and development of the musée du quai Branly, which is dedicated to non-western art and cultures. As the scientific director of the museum she worked on the integration of anthropological insight into the exhibitions with respect for the original cultures. Taylor emphasizes the importance of listening to and learning from indigenous voices and criticizes Western attempts to interpret these cultures without giving them the floor. Her work is an example of how museums can deal with objects from other cultures : not as exotic artefacts but as carriers of living stories.

The Citéphilo series started in 2022 with her husband Philippe Descola. After that we welcomed Isabelle Stengers and Tim Ingold. The conversation with Anne-Christine Taylor will be moderated by Citéphilo member Véronique Chatenay-Dolto.

LINKS

PRESS/MEDIA KIT



TOURCOING

Le Fresnoy

sam
za

22.11 • 14:30

60 min.

€3

BUS

vanuit/depuis

Valenciennes / 22.11, 13:15

Kortrijk / 22.11, 13:30

PARCOURS

22.11

+ Conférence Anne-Christine Taylor

+ hetpaleis & Sarah Vanhee, *The Beach*

LANGUES / TALEN

visite guidée en français et en anglais

geleid bezoek, Engels- of Franstalig

Panorama 27
Simultanéité

19.09.25 – 04.01.26
mer/wo/wed – dim/zo/sun
14:00 – 19:00

24.12 & 31.12
ouvert jusqu'à / open tot / open until 17:00



EXPO / 8+

Le Fresnoy – Studio national
des arts contemporains (FR)
Panorama 27 – Simultanéité

FR. *Panorama 27* est une exposition annuelle qui vous fait découvrir plus de 50 œuvres et artistes tout à fait nouveaux. Il s'agit d'installations numériques, d'art vidéo, de paysages sonores et d'expériences interactives. *Panorama 27* n'est pas une exposition classique, mais une expérience sensorielle mêlant technologie, émerveillement et imagination, avec pour fil rouge la simultanéité. Les œuvres montrent, chacune à leur manière, comment différentes réalités peuvent coexister : en ligne et hors ligne, passé et futur, rêve et réalité.

Que signifie être à plusieurs endroits à la fois – physiquement, numériquement, mentalement ? Les artistes manipulent cette idée via des écrans, des superpositions, des temporalités et des points de vue. Vous verrez des œuvres qui se chevauchent, s'entrechoquent ou fusionnent, comme si vous entriez dans plusieurs réalités en même temps. Dans un monde où tout semble se produire à la fois, *Panorama 27* vous invite à prendre du recul et à reconsidérer votre place dans ce flux incessant.

Découvrez ces artistes : Miguel Abad Manning, Alan Affichard, Nazif Can Akçali, Zine Andrieu, Majid Al-Remaihi, Patricia Alessandrini, Nicola Baratto, Hicham Berrada, Jules Bourbon, Charles Cadic, Yue Cheng, Ali Cherri, Félix Côte, Jérémie Danon, Vinciane Despret, Daniel Duque, Timothée Engasser, Clément Erhardy, Jean-Baptiste Georjon, Pedro Geraldo, Patricia Gomes, Isabel Gomez Ceballos, Julia Rose Gostynski, Boris Grzesczak, Rachel Gutgarts, Hantédemos, Emma Huang, In Vitro, Jade Jouvin, Danielle Kaganov, Étienne Kawczak-Wirz, Wafa Lazhari, Harold Lechien, Xiang Li Lucien, Bertrand Mandico, Lucas Mesdom, Miguel Miceli, Victor Missud, Gabriel Naghmouchi, Phuong Kieu-Anh Nguyen, Thomas Pendeliau, Nicolas Pirus, Camille Sauer, Brieuc Schieb, Ysé Sorel, Nanut Thanapornrapee, Achref Toumi, Chloé Wasp, Ysana Watanabe, Yolande Zauberman, Aleksandre Zharaya.

NL. *Panorama 27* is een jaarlijkse expo waar je meer dan 50 gloednieuwe kunstwerken en kunstenaars ontdekt. Denk aan digitale installaties, videokunst, soundscapes en interactieve ervaringen. *Panorama 27* is geen klassieke tentoonstelling, maar een zintuiglijke ervaring vol technologie, verwondering en verbeelding met als rode draad 'gelijktijdigheid'. De werken in de expo tonen op hun eigen manier hoe verschillende werkelijkheden naast elkaar kunnen bestaan: online en offline, verleden en toekomst, droom en realiteit.

Wat betekent het om op één moment op meerdere plekken tegelijk te zijn – fysiek, digitaal, mentaal? De kunstenaars spelen met die vraag via schermen, lagen, tijdslijnen en perspectieven. Je ziet werken die overlappen, botsen of samenvloeien, alsof je in meerdere werkelijkheden tegelijk stapt. In een tijd waarin alles tegelijk lijkt te gebeuren, nodigt *Panorama 27* je uit om stil te staan bij die overvloed en je eigen positie daarin te herdenken.

Ontdek volgende artiesten voor ze helemaal doorbreken: Miguel Abad Manning, Alan Affichard, Nazif Can Akçali, Zine Andrieu, Majid Al-Remaihi, Patricia Alessandrini, Nicola Baratto, Hicham Berrada, Jules Bourbon, Charles Cadic, Yue Cheng, Ali Cherri, Félix Côte, Jérémie Danon, Vinciane Despret, Daniel Duque, Timothée Engasser, Clément Erhardy, Jean-Baptiste Georjon, Pedro Geraldo, Patricia Gomes, Isabel Gomez Ceballos, Julia Rose Gostynski, Boris Grzesczak, Rachel Gutgarts, Hantédemos, Emma Huang, In Vitro, Jade Jouvin, Danielle Kaganov, Étienne Kawczak-Wirz, Wafa Lazhari, Harold Lechien, Xiang Li Lucien, Bertrand Mandico, Lucas Mesdom, Miguel Miceli, Victor Missud, Gabriel Naghmouchi, Phuong Kieu-Anh Nguyen, Thomas Pendeliau, Nicolas Pirus, Camille Sauer, Brieuc Schieb, Ysé Sorel, Nanut Thanapornrapee, Achref Toumi, Chloé Wasp, Ysana Watanabe, Yolande Zauberman, Aleksandre Zharaya



EN. *Panorama 27* is an annual exhibition where you can discover more than 50 brand-new works of art and artists. Think of digital installations, video art, soundscapes and interactive experiences. *Panorama 27* is not a classic exhibition but a sensory experience full of technology, surprise and imagination with "simultaneity" as leitmotiv. In their own way, the works in the exhibition show how different realities can exist next to each other : online and offline, past and future, dream and reality.

What does it mean to be in several places at one particular moment- physically, digitally, mentally ? The artists toy with this question via screens, layers, time lines and perspectives. You see works that overlap, clash or flow together, as if you step into several realities at the same time. In an age in which everything seems to happen at the same time, *Panorama 27* invites you to consider this abundance and to re-define your position in it.

Discover the following artists before they completely break through : Miguel Abad Manning, Alan Affichard, Nazif Can Akçali, Zine Andrieu, Majid-Al-Remaihi, Patricia Alessandrini, Nicola Baratto, Hicham Berrada, Jules Bourbon, Charles Cadic, Yue Cheng, Ali Cherri, Félix Côte, Jérémie Danon, Vinciane Despret, Daniel Duque, Timothée Engasser, Clément Erhardy, Jean-Baptiste Georjon, Pedro Geraldo, Patricia Gomes, Isabel Gomez Ceballos, Julia Rose Gostynski, Boris Grzesczak, Rachel Gutgarts, Hantédemos, Emma Huang, In Vitro, Jade Jouvin, Danielle Kaganov, Etienne Kawczak-Wirz, Wafa Lazhari, Harold Lechien, Xiang Li Lucien, Bernard Mandico, Lucas Mesdom, Miguel Miceli, Victor Missud, Gabriel Naghmouchi, Phuong Kieu-Anh Nguyen, Thomas Pendeliau, Nicolas Pirus, Camille Sauer, Brieuc Schieb, Ysé Sorel, Nanut Thanapornrapee, Achref Toumi, Chloé Wasp, Ysana Watanabe, Yolande Zauberman, Aleksandre Zharaya.

LINKS

More info about Le Fresnoy

PRESS/MEDIA KIT



IEPER
CC het Perron
dim
zo **23.11** • 18:30
55 min.
Pay What You Can
€28 / €22 / €14

BUS vanuit/depuis
Deinze / 23.11, 14:00
Kortrijk / 23.11, 17:30
PARCOURS
23.11
+ Expo *Faith No More* – Abby, Kortrijk

ON TOUR
13.05.2025
Théâtre Jean Lurçat, Aubusson (FR)
15.05.2025
Théâtre 71, Malakoff (FR)
18.05.2025
Théâtre de Sartrouville (FR)
23.11.2025
CC Het Perron, Ieper (BE)
NEXT Festival
28 – 29.11.25
Les Halles de Schaerbeek, Bruxelles (BE)

DANCE / 14+

Leo Lérus / Zimarel^(FR) *Gounouj*

FR. En créole guadeloupéen, « Gounouj » signifie grenouille, un animal qui vit en parfait équilibre avec son environnement. Mais que se passe-t-il lorsque cet équilibre est rompu ? Le chorégraphe Léo Lérus, né en Guadeloupe, île fortement menacée par le changement climatique, s'inspire de l'équilibre fragile entre la nature et les influences humaines. Avec quatre danseurs, il traduit le phénomène de l'homéostasie – le processus d'adaptation continue pour maintenir l'équilibre – en mouvements puissants et fluides. Ce faisant, ils entremêlent les rythmes et l'énergie de la danse traditionnelle Gwoka avec des techniques contemporaines.

Au cœur de cette démarche se trouve le concept de bousyè - un mot créole désignant un crustacé pendant sa période de mue, un moment de vulnérabilité et de transformation en un être plus grand. Lérus transpose ce concept au corps humain : comment embrasser notre vulnérabilité et en tirer la force de changer ? Gounouj dégage ainsi un profond sentiment de nostalgie. En raison de sa situation géographique, l'île de la Guadeloupe est confrontée aux effets aigus du changement climatique – températures plus élevées, sécheresses et inondations plus fréquentes, ouragans violents et érosion côtière – qui rendent l'archipel de plus en plus vulnérable. La crainte de voir disparaître un jour les paysages et les écosystèmes que nous connaissons aujourd'hui y est prégnante.

Créé à l'origine dans la nature sauvage de Gros Morne / Grande Anse en Guadeloupe, Léo Lérus porte aujourd'hui cette quête poétique et physique au théâtre à travers l'Europe. Formé au Gwoka - une danse traditionnelle de la Guadeloupe - ainsi qu'à la danse contemporaine et classique, Léo Lérus entre au Conservatoire de Paris pour se former à la danse contemporaine à l'âge de 14 ans. Il débute sa carrière professionnelle au sein de plusieurs compagnies internationales jusqu'à sa première création en 2010. Depuis, il a présenté son travail dans plusieurs festivals et lieux internationaux. Dans son propre travail, il relie toujours la danse contemporaine à son héritage guadeloupéen.

NL. In de Creoolse taal van Guadeloupe betekent "Gounouj" kikker - een dier dat in perfecte balans leeft met zijn omgeving. Maar wat gebeurt er als dat evenwicht verstoord raakt? Choreograaf Léo Lérus, geboren op het eiland Guadeloupe dat sterk bedreigd wordt door klimaatverandering, laat zich inspireren door het fragiele evenwicht tussen de natuur en menselijke invloeden. Samen met vier dansers vertaalt hij het fenomeen homeostase - het voortdurende aanpassingsproces om evenwicht te bewaren - in krachtige, vloeiende bewegingen. Daarbij verweven ze de ritmische energie van de traditionele dans Gwoka met hedendaagse technieken.

Centraal staat het concept bousyè - een Creools woord dat verwijst naar een schaal-dier tijdens zijn ruiperiode, een moment van kwetsbaarheid en transformatie naar een groter wezen. Lérus vertaalt dit naar het menselijk lichaam: hoe omarmen we onze kwetsbaarheid en halen we daar de kracht uit om te veranderen? Gounouj ademt een diep gevoel van saudade (nostalgie). Door de ligging krijgt het eiland Guadeloupe te maken met de scherpe gevolgen van klimaatverandering - hogere temperaturen, vaker voorkomende droogtes en overstromingen, hevige orkanen en kusterosie - waardoor de archipel kwetsbaarder wordt. De angst dat de landschappen en eco-systemen die we nu kennen, ooit kunnen verdwijnen, is dan ook heel sterk aanwezig.

Oorspronkelijk gecreëerd in de ongerepte natuur van Gros Morne / Grande Anse in Guadeloupe, brengt Léo Lérus deze poëtische en fysieke zoektocht nu naar het theater. Hij is getraind in zowel Gwoka - de traditionele dans van Guadeloupe - als in hedendaagse en klassieke dans. Op 14 jarige leeftijd ging hij naar het conservatorium Parijs om een opleiding tot hedendaagse danser te volgen. Hij startte zijn professionele carrière bij verschillende internationale gezelschappen, tot hij in 2010 zijn eerste creatie maakte. Sindsdien presenteerde hij zijn werk op verschillende internationale festivals en podia. In zijn eigen werk verbindt hij steeds hedendaagse dans met zijn cultureel erfgoed.

64.



© Philippe Virapin

Une ode mélancolique
à un paradis en voie
de disparition.

Een melancholische ode
aan een verdwijnend
paradijs.

A melancholic ode
to a vanishing
paradise.

EN. In the Creole language of Guadeloupe, 'Gounouj' means frog - an animal that lives in perfect balance with its environment. But what happens when that balance is disturbed? Choreographer Léo Lérus, born on the island of Guadeloupe which is highly threatened by climate change, draws inspiration from the fragile balance between nature and human influences. Together with four dancers, he translates the phenomenon of homeostasis - the continuous adaptation process to maintain balance - into powerful, fluid movements. In the process, they interweave the rhythmic energy of traditional Gwoka dance with contemporary techniques.

At the centre is the concept of bousyè - a Creole word that refers to a crustacean during its moulting season, a moment of vulnerability and transformation into a greater being. Lérus translates this to the human body: how do we embrace our vulnerability and draw the strength from it to change? Gounouj exudes a deep sense of saudade (nostalgia). Because of its

location, the island of Guadeloupe faces the sharp effects of climate change - higher temperatures, more frequent droughts and floods, violent hurricanes and coastal erosion - making the archipelago more vulnerable. Therefore there's a very strong fear that the landscapes and ecosystems we know today could very well disappear one day.

Originally created in the unspoilt nature of Gros Morne / Grande Anse in Guadeloupe, Léo Lérus now brings this poetic and physical quest to the theatre. He is trained in Gwoka - the traditional dance of Guadeloupe - as well as contemporary and classical dance. At the age of 14, he went to the Paris Conservatoire to train as a contemporary dancer. He started his professional career with several international companies until he made his first creation in 2010. Since then, he has presented his work at several international festivals and venues. In his own work, he always connects contemporary dance with his cultural heritage.

LINKS

More info about *Gounouj*

PRESS/MEDIA KIT



65.

ROUBAIX

La Condition Publique

mar
di

25.11

• 20:00

mer
wo

26.11

• 20:30

70 min.

Pay What You Can

€28 / €22 / €14

BUS

vanuit/depuis

Kortrijk / 25.11, 18:30

Villeneuve d'Ascq / 25.11, 19:00

Valenciennes / 25.11, 18:00

Deinze / 26.11, 19:15

PARCOURS

26.11

+ nasa4nasa, NO MERCY

WORKSHOP

27.11, 18:30 – Atelier Danse XXL

- ON TOUR
- 18 - 20.09.2025 (world premiere)

Biennale de la Danse, Lyon (FR)
- 10 - 11.11.2025

PACT Zollverein, Essen (DE)
- 14 - 16.11.2025

Festival de Otoño, Madrid (ES)
- 20 - 21.11.2025

TANDEM scène nationale, Douai (FR)
- 25 - 26.11.2025

La Condition Publique / La rose des vents, Roubaix (FR)
- 29.11.2025

Espace des Arts, Chalon-sur-Saône (FR)
- 04 - 06.12.2025

Teatro Municipal do Porto, Porto (PT)
- 12 - 13.12.2025

Charleroi danse, Charleroi (BE)
- 20 - 22.02.2026

Teatro do Bairro Alto, Lisbon (PT)
- 27 - 30.05.2026

Théâtre National de Chaillot, Paris (FR)

DANCE / 12+

Marco da Silva Ferreira^(PT)

F*cking Future

FR.

F*cking Future est une exploration bouillonnante de thèmes tels que le militantisme, la militarisation, la virilité, la violence, et les interactions complexes entre les systèmes patriarcaux et l'affect. Sur une scène quadri frontale surélevée, le spectacle offre une expérience immersive, où les codes et les danses d'ici et d'ailleurs se rencontrent. Le chorégraphe Marco da Silva Ferreira nous plonge dans un univers où chaque mouvement est une réflexion sur notre société. Son parcours unique, marqué par la natation de haut niveau et une formation en kinésithérapie, lui permet d'apporter une compréhension fine du corps à ses créations. Autodidacte dans l'apprentissage des danses aux influences afro-américaines, il intègre ces éléments dans une chorégraphie pour huit danseurs, et déploie un condensé d'humanité de haute intensité.

NL.

In een wereld waarin mannelijkheid en militantisme het voortouw nemen en we steeds verder afdraaien naar rechts, stelt Marco da Silva Ferreira een alternatief toekomstbeeld voor. Hij breekt het podium open en nodigt het publiek uit om rondom zijn arena plaats te nemen. In een mix van Afrikaanse urban dans en Portugese folklore onderzoekt hij samen met zeven explosieve dansers de complexe wisselwerking tussen onze huidige patriarchale samenleving en onze gemoedstoestand.

Marco da Silva Ferreira is danser, choreograaf en artistiek directeur van Pensamento Avulso. Als gediplomeerd fysiotherapeut en fanatiek zwemmer was hij altijd al bezig met lichaamspraktijken. De stap naar danser en choreograaf voelde voor hem dan ook heel natuurlijk. In dit autodidactische traject waarbij hij zich verschillende dansstijlen aanleerde en ze verweefde, werd hij winnaar van de Portugese versie van *So You Think You Can Dance*. Sindsdien danste hij voor verschillende grote choreografen en maakte hij al meerdere danscreaties. Zijn meest recente – *a Folia* – creëerde hij voor het Ballet van Lorraine en is gebaseerd op muziekcomposities uit het 15e eeuwse Portugal.

EN.

In a world where masculinity and militancy reign supreme and where various European countries seem to have lost sight of what democracy means, Marco da Silva Ferreira offers an alternative future. He opens the stage and invites the audience to take their seats around his arena.

*F*cking Future* is a vibrant exploration of themes of militancy, militarisation, masculinity, violence, and the complex interactions between patriarchal systems and emotion. On a raised four-sided stage, the show offers an immersive experience, where codes and dances from here and elsewhere come together. The choreographer immerses us in a world where every movement is a reflection on our society. Self-taught in Afro-American-influenced dance styles, he integrates these elements into a choreography for eight dancers, deploying a highly intense distillation of humanity.

Marco da Silva Ferreira is a dancer, choreographer and artistic director of Pensamento Avulso, with a unique career path. Trained as a physiotherapist and a competitive swimmer, he has always been drawn to physical practices. The transition to dance and choreography therefore seemed natural to him. During this self-taught journey, in which he learned different dance styles and intertwined them, he became the winner of the Portuguese version of the show *So You Think You Can Dance*. Since then, he has danced for several leading choreographers and has already created several works. His most recent creation, *a Folia*, was created for the Lorraine Ballet and is based on 15th-century Portuguese musical compositions.



© Marco da Silva Ferreira

LINKS

PRESS/MEDIA KIT

TIELT

Theater Malpertuis

mer
wo

26.11 • 20:00

60 min.

Pay What You C an

€22 / €17 / €14

BUS

vanuit/depuis

Kortrijk / 26.11, 19:00

LANGUES / TALEN

en anglais, surtitré en français et en néerlandais / Engels gesproken, Franse en Nederlandse boventiteling

THEATRE / 14+

CAMPO^(BE) & Gosia Wdowik^(PL)

DEEPER

FR. Que ressent-on lorsque l'on se rencontre son double dans des images pornographiques sur internet (deepfake) ? Pour de nombreuses adolescentes, il ne s'agit pas d'un fantasme dystopique, mais d'une menace réelle. Car le développement de l'IA rend la violence numérique sexiste plus accessible que jamais et ont de profondes implications psychologiques et sociales. *DEEPER*, la nouvelle pièce de théâtre de Gosia Wdowik, explore la manière dont ces technologies affectent la relation des jeunes femmes avec leur propre corps, leur sexualité et leur identité.

À partir de conversations avec des adolescentes sur les deepfakes et la sexualité, Gosia Wdowik crée une pièce de théâtre qui ouvre un espace de dialogue, de réflexion partagée et de solidarité entre différentes générations de femmes. Que signifie pour les adolescentes de grandir à notre époque et d'apprendre à se connaître dans un environnement hypermédiatisé qui présente leur corps et leur sexualité comme un risque ? Comment grandir accompagnée de sentiments de peur, de honte, d'humiliation et de perte de contrôle ? Quel rapport les adolescentes d'aujourd'hui entretiennent-elles avec leur propre image ? Comment abordent-elles l'intimité ?

Gosia Wdowik est une metteuse en scène polonaise connue pour ses spectacles engagés. Son travail se concentre sur les questions sociales et féministes, mettant l'accent sur les expériences et les voix des femmes. Lors de la dernière édition de NEXT, elle a présenté *She was a Friend of Someone Else*, qui traitait de l'avortement et des droits des femmes en Pologne. Avec *DEEPER*, elle poursuit sa recherche des différents moyens de résistance à l'oppression et à la manipulation numérique que le théâtre offre.

NL. Hoe voelt het om je digitale dubbelganger tegen te komen in deepfake (naakt) beelden? Voor veel tienermeisjes is dit geen dystopische fantasie, maar een reële dreiging. AI-technologieën zoals deepfake maken gendergerelateerd digitaal geweld toegankelijker dan ooit en hebben diepgaande psychologische en sociale gevolgen. *DEEPER*, de nieuwe theatervoorstelling van Gosia Wdowik, onderzoekt hoe deze technologieën de relatie van jonge vrouwen met hun eigen lichaam, seksualiteit en identiteit beïnvloeden.

Op basis van gesprekken met tienermeisjes over deepfake technologieën en seksualiteit, creëert Gosia Wdowik een theatervoorstelling die ruimte opent voor dialoog tussen verschillende generaties vrouwen, gedeelde reflectie, emotionele verwerking en solidariteit. Wat betekent het voor tieners om op te groeien in deze tijd en zichzelf te leren kennen in een hypergemediatiseerde omgeving die hun lichaam en seksualiteit kadert als een bedreigend risico, verbonden met gevoelens van angst, schaamte, vernedering en verlies van controle? Welke relatie hebben tienermeisjes vandaag de dag met hun eigen beeld? Hoe benaderen zij intimiteit? En is er ruimte voor vrouwelijke empowerment en plezier?

Gosia Wdowik is een Poolse theatermaakster bekend om haar geëngageerde en onderzoekende voorstellingen. Haar werk richt zich op sociale en feministische thema's, met een sterke focus op de beleving en stem van vrouwen. Tijdens NEXT 2024 was ze al te zien met de voorstelling *She was a Friend of Someone Else*, over abortus en de rechten van de vrouw in Polen. Met *DEEPER* zet ze haar zoektocht voort naar manieren waarop theater weerstand kan bieden aan onderdrukking en digitale manipulatie.

EN. How does it feel to encounter your digital doppelgänger in deepfake (nude) images? For many teenage girls, this is not a dystopian fantasy, but a real threat. AI technologies like deepfake make gender-based digital violence more accessible than ever and have profound psychological and social implications. *DEEPER*, the new theatre performance by Gosia Wdowik, explores how these technologies affect young women's relationship with their own body, sexuality and identity.

Un spectacle nécessaire sur le contrôle technologique et la vulnérabilité numérique.

Een urgente voorstelling over technologische macht en digitale kwetsbaarheid.

An urgent show about technological power and digital vulnerability.

Based on conversations with teenage girls about deepfake technologies and sexuality, Gosia Wdowik creates a theatre performance that opens up space for dialogue between different generations of women, shared reflection, emotional coping and solidarity. What does it mean for teenagers to grow up in these times and learn about themselves in a hyper-mediatized environment that frames their body and sexuality as a threatening risk, linked to feelings of fear, shame, humiliation and loss of control? What relationship do teenage girls today have with their own image? How do they approach intimacy? And is there room for female empowerment and pleasure?

Gosia Wdowik is a Polish theatre-maker known for her committed and investigative performances. Her work focuses on social and feminist themes, with a strong emphasis on women's experiences and voices. During NEXT 2024, she already presented *She was a Friend of Someone Else*, about abortion and women's rights in Poland. With *DEEPER*, she continues her quest for ways in which theatre can offer resistance to oppression and digital manipulation.

LINKS

More about Gosia Wdowik - *DEEPER*



PRESS/MEDIA KIT



VALENCIENNES

Le Phénix

mer
wo 26.11 • 20:00

jeu
do 27.11 • 20:00

60 min.

Pay What You Can

€22 / €17 / €14

BUS vanuit/depuis

Kortrijk / 26.11, 18:00

PARCOURS

27.11
+ Catol Teixeira, ODE – p.xx

LANGUES / TALEN

multilingue, suritrage en français
et en néerlandais / meertalig, Franse en
Nederlandse boventiteling

ON TOUR

18 - 22.11.2025
Schauspielhaus Leipzig (DE)

26 - 27.11.2025
NEXT festival
Le Phénix, Valenciennes (FR)

PREMIERE FR / THEATRE / PERFORMANCE / 15+

Diederik Peeters^(BE)
Confabulations

FR. La réalité n'est qu'une illusion parmi d'autres, foi de Diederik Peeters ! Vous en doutiez encore ? Psychiatre amateur doublé d'un expert en simulacres, ce confabulateur invétéré nous invite à traverser le miroir des apparences... Aussi divertissante que sensible et savante, voici une histoire de la folie dont nous pourrions bien finir par devenir les personnages.

Avant même d'être un spectacle, *Confabulations* fut successivement une « psychothérapie non certifiée », un tour de chant, une performance plastique, une fiction radiophonique, un jeu de rôles... Et aujourd'hui ? Vous qui entrez, abandonnez toute certitude... Au gré d'une hallucinante série de monstrations, Peeters remet le réel en jeu, fait assaut d'imagination et questionne l'idée même de santé mentale... Mais qu'est-ce qu'une confabulation ? Un récit inventé pour combler une lacune de mémoire... Aucun risque d'oublier ce spectacle hallucinatoire, qui fait l'éloge de notre capacité à inventer des fictions.

NL. Waar ligt de grens tussen feit en fictie? Welke rol speelt verbeelding in de verhalen die we onszelf wijsmaken? Met *Confabulations* draait Diederik Peeters de definitie van wat we als normaal beschouwen ondersteboven. Als een amateurpsychiater duikt hij in de archieven van onze geestelijke gezondheid op zoek naar een nieuw toekomstbeeld. Eentje waarin neurodiversiteit omarmd wordt en mentale kwetsbaarheid geen taboe is.

De term 'Konfabulationen' werd in 1901 bedacht door de Duitse neuropsychiater Carl Wernicke om een fenomeen te beschrijven dat hij waarnam bij patiënten met ernstig geheugenverlies: ze vulden gaten in hun geheugen onbewust op met verzonnen verhalen, waarvan ze geloofden dat ze echt waren. Gedurende de 20e eeuw herkenden neurowetenschappers dit mechanisme bij een breder scala van patiënten, wat geleidelijk aan leidde tot een consensus dat we allemaal 'confabuleren', verhalen vertellen die niet of slechts gedeeltelijk waar zijn maar waarvan we wel geloven dat ze echt zijn. Deze geconstrueerde werkelijkheid helpt ons om onze ervaring, de wereld om ons heen en ons gedrag te begrijpen.

Diederik Peeters is een beeldend kunstenaar die verdwaald is in de podiumkunsten. Naast vele samenwerkingen met collega-kunstenaars maakte Peeters ook een aantal eigen creaties, waaronder *Chuck Norris doesn't sleep, he waits* (2007), *Red Herring* (2011) en *Apparitions* (2019). Peeters' werk stelt voortdurend de notie van een solide en objectieve werkelijkheid in vraag. Hij stapelt absurditeiten en tegenstrijdigheden op die een universum onthullen waarin alles voortdurend transformeert en niets ooit wordt wat het lijkt te zijn. Samen met Kate McIntosh en Hans Bryssinck is hij stichtend lid van SPIN, een ondersteunings- en reflectieplatform in Brussel.

EN. Where is the line between fact and fiction? What role does imagination play in the stories we tell ourselves? With *Confabulations*, Diederik Peeters turns the definition of what we consider normal upside down. As an amateur psychiatrist, he delves into the archives of our mental health in search of a new vision of the future. One in which neurodiversity is embraced and mental vulnerability is not taboo.

The term 'confabulation' was coined in 1901 by German neuropsychiatrist Carl Wernicke to describe a phenomenon he observed in patients with severe memory loss: they unconsciously filled gaps in their memory with fabricated stories that they believed to be true. Throughout the 20th century, neuroscientists recognised this mechanism in a wider range of patients, which gradually led to a consensus that we all 'confabulate', telling stories that are not or only partially true but which we believe to be real. This constructed reality helps us to understand our experience, the world around us and our behaviour.

70.



© Reinout Hiel

Quand la folie
devient réalité.

Wanneer waanzin
werkelijkheid wordt.

When madness
becomes reality.

Diederik Peeters is a visual artist who has lost his way in the performing arts. In addition to numerous collaborations with fellow artists, Peeters has also created a number of his own works, including *Chuck Norris doesn't sleep, he waits* (2007), *Red Herring* (2011) and *Apparitions* (2019). Peeters' work constantly questions the notion of a solid and objective reality. He piles up absurdities and contradictions that reveal a universe in which everything is constantly transforming and nothing ever becomes what it seems to be. Together with Kate McIntosh and Hans Bryssinck, he is a founding member of SPIN, a support and reflection platform in Brussels.

LINKS

More info about Diederik Peeters

PRESS/MEDIA KIT



71.

MENEN
CC De Steiger
jeu
do **27.11** • 20:15
TBC ^{min.}
Pay What You Can
€22 / €17 / €14

BUS vanuit/depuis
Kortrijk / 27.11, 19:30



PREMIERE / DANCE / 16+

Laura Neyskens ^(BE) & Raphaël Vandeweyer ^(BE) *Gaze*

FR. Comment les récits nous façonnent-ils et modèlent-ils les rôles que nous endossons ? Devons-nous résister aux stéréotypes, aussi séduisant que soit le jeu du regard et du désir d'être vu ? Et si le papillon de nuit ne pouvait résister à la tentation de la lumière ?

Dans *GAZE*, trois femmes sont exposées dans un gigantesque terrarium. Enfermées dans un monde où le regard règne, elles explorent les rôles que leur corps peut, veut et est autorisé à jouer dans leur quête de reconnaissance. *GAZE* est une ode au péché originel et une attaque contre l'hypocrisie de la vertu. Dans ce spectacle de danse-théâtre, la chorégraphe Laura Neyskens, accompagnée du dramaturge Raphaël Vandeweyer, explore le pouvoir du corps. De manière visuelle, anarchique et poétique, ils interrogent comment les récits dominants façonnent notre corps et quelles sont les conséquences dans un monde où l'on veut avant tout être vu – et aimé pour cela.

Laura Neyskens commence sa carrière professionnelle à l'âge de 11 ans dans une production théâtrale d'Arne Sierens et Alain Platel. Elle poursuit son chemin comme danseuse chez Les Ballets C de la B, où elle rencontre Sidi Larbi Cherkaoui, collaboration qui durera plusieurs années. Parallèlement, elle joue dans des productions de Guy Cassiers, Olympique Dramatique, Lisi Estara et Kaori Ito. Depuis 2017, elle collabore régulièrement avec Chokri Ben Chikha. Au sein de la compagnie Action Zoo Humain, elle travaille comme chorégraphe, assistante à la mise en scène, coach et répétitrice. Elle développe actuellement sa propre signature artistique en tant que créatrice de danse-théâtre.

Raphaël Vandeweyer a obtenu un master en études théâtrales (dramaturgie) à l'Université d'Utrecht et un bachelor en sciences culturelles à l'Université de Maastricht. Après avoir travaillé pour diverses organisations culturelles à Bruxelles, il devient dramaturge chez Action Zoo Humain. Il est aujourd'hui dramaturge et auteur indépendant pour différents artistes. Il a collaboré, entre autres, avec Muziektheater Transparant, le collectif Het Verbond (NL), les théâtres jeunesse Tint et fABULEUS, ainsi qu'avec des artistes comme Chokri Ben Chikha, Maxime Waladi, Renée Goethijn, Jelle Stiphout, Jan Sobrie et Wouter Deltour.

NL. Hoe vormen verhalen ons en de rollen die we spelen? Moeten we ons verzetten tegen stereotypen, hoe verleidelijk het spel van zien en gezien worden ook is? Wat als de mot de verleiding van de vlam niet kan weerstaan?

In *GAZE* worden drie vrouwen in een gigantisch terrarium tentoongesteld. Gevangen in een wereld waarin kijken en bekeken worden de maatstaf is, onderzoeken ze welke rol hun lichaam (nog) kan, wil en mag spelen in hun queeste naar erkenning. *GAZE* is een ode aan de erfzonde en een aanval op de hypocrisie van de deugdzaamheid. In de danstheatervoorstelling *GAZE* gaat choreografe Laura Neyskens, samen met dramaturg Raphaël Vandeweyer, op zoek naar welke macht ons lichaam heeft. Op een beeldende, anarchistische en poëtische manier onderzoeken ze hoe dominante verhalen ons lichaam vormen en welke impact dat heeft in een wereld waarin we bovenal (graag) gezien willen worden.

Laura Neyskens startte haar professionele carrière als 11-jarige in een theaterproductie van Arne Sierens en Alain Platel. Ze zet haar pad verder als danseres bij Les Ballets C de la B. Daar ontmoet ze Sidi Larbi Cherkaoui, wat resulteert in een jarenlange samenwerking. Tussentijds speelt ze mee in producties van onder andere Guy Cassiers, Olympique Dramatique, Lisi Estara en Koari Ito. Sinds 2017 werkt Laura geregeld samen met Chokri Ben Chikha. Binnen zijn gezelschap Action Zoo Humain werkt ze als choreograaf, regieassistent, coach en repetitor. Momenteel zet ze stappen om naast haar werk als uitvoerend choreografe ook haar eigen signatuur als danstheatermaker te ontwikkelen.

72.



Qui regarde et
qui est regardé ?

Wie kijkt en
wie wordt bekeken?

Who looks and
who is watched ?

Raphaël Vandeweyer behaalde zijn master Theaterwetenschappen (dramaturgie) aan de Universiteit Utrecht en zijn bachelor Cultuurwetenschappen aan de Universiteit Maastricht. Nadat hij werkte voor verschillende culturele organisaties in Brussel, was hij dramaturg bij Action Zoo Humain. Momenteel is hij actief als freelance dramaturg en schrijver bij verschillende kunstenaars. In dat verband werkte hij o.a. met Muziektheater Transparant, kunstenaarscollectief Het Verbond (NL) en jeugdtheaters Tint en fABULEUS en met kunstenaars als Chokri Ben Chikha, Maxime Waladi, Renée Goethijn, Jelle Stiphout, Jan Sobrie en Wouter Deltour.

EN. How do stories form us and the roles we play ? Should we put up a fight against stereotypes, however tempting the game of seeing and being seen may be ? What if the moth cannot resist the temptation of the flame ?

In *GAZE* three women are exhibited in a giant terrarium. Imprisoned in a world in which looking and being looked at is the criterion, they investigate which role their body can (still) play in their quest for recognition. *GAZE* is an ode to the original sin and an attack on the hypocrisy of virtuousness. In the performance *GAZE* choreographer Laura Neyskens, together with dramaturge Raphaël Vandeweyer, goes in search of which power our body possesses. In a visual, anarchistic and poetic way they investigate how dominant stories form our body and the impact of this in a world in which above all we want to be seen/liked.

Laura Neyskens started her professional career as an 11-year-old in a theatre production of Arne Sierens and Alain Platel. She continues her path as a dancer with Les Ballets C de la B. There she meets Sidi Larbi Cherkaoui, which results in a collaboration of many years. Meanwhile she plays in productions of a.o. Guy Cassiers, Olympique Dramatique, Lisi Estaras and Koari Ito. Since 2017 Laura often works together with Chokri Ben Chikha. Within his company Action Zoo Humain she works as a choreographer, assistant-producer, coach and repetiteur. Next to her work as a performing choreographer she is also taking steps to develop her own signature as a dance theatre maker.

Raphaël Vandeweyer obtained his master Theatre Science (dramaturgy) at the University Utrecht and his bachelor Cultural Science at the University Maastricht. After working for several cultural organisations in Brussels, he was dramaturge with Action Zoo Humain. At the moment he is active as a freelance dramaturge and writer with several artists. In this function, he worked with a.o. Muziektheater Transparant, artists' collective Het Verbond (NL) and youth theatres Tint and fABULEUS and with artists such as Chokri Ben Chikha, Maxime Waladi, Renée Goethijn, Jelle Stiphout, Jan Sobrie and Wouter Deltour.

PRESS/MEDIA KIT



73.

VALENCIENNES

Espace Pasolini

jeu
do

27.11

• 18:30

ven
vr

28.11

• 21:00

sam
za

29.11

• 18:00

45 min.

Pay What You Can

€15 / €12 / €10

BUS

vanuit/depuis

Kortrijk / 28.11, 16:00

PARCOURS

27.11

+ Diederik Peeters, *Confabulations*

27.11 & 28.11

+ Miet Warlop, *INHALE DELIRIUM EXHALE*

WORKSHOP

DANCE / 14+

Catol Teixeira^(BR)

ODE

FR. Une ode est un poème, traditionnellement accompagné de musique et dédié à une personne ou à un événement. Chez Catol Teixeira, l'ode se déploie comme une danse consacrée aux vides, aux ruptures et aux transformations. Leur recherche chorégraphique prend la forme d'un hommage à ce qui n'advient pas tout à fait, à ce qui aurait pu être. La danse solo *ODE* devient ainsi une séance d'entraînement dédiée à l'inachevé.

Catol Teixeira, performeuse et chorégraphe, est né-e à Porto Alegre, au Brésil. Après une formation en danse classique et en acrobatie, iel obtient un diplôme en danse contemporaine à La Manufacture. Son travail est une pratique constante de l'attention à l'espace-temps, une recherche continue de méthodes chorégraphiques qui remettent en question les notions établies de ce qu'un corps peut être. Pour Catol, danser est une manière de ne pas oublier que les corps sont des lieux de passage, de relation et de négociation entre des forces organiques, politiques et culturelles - des seuils de mémoire et des champs de désirs en mouvement.

NL. Een ode is een gedicht, traditioneel begeleid door muziek en opgedragen aan een persoon of gebeurtenis. Catols *ODE* ontvouwt zich als een dans gewijd aan hiaten, breuken en transformaties. Hun choreografisch onderzoek neemt de vorm aan van een hommage aan wat net niet gebeurt, aan wat had kunnen zijn. De danssolo *ODE* wordt zo een oefensessie gewijd aan het onvoltooide.

Performer en choreograaf Catol Teixeira is geboren in de Braziliaanse stad Porto Alegre. Na hun opleiding in klassieke dans en acrobatie studeerde Catol af in hedendaagse dans aan La Manufacture. Hun werk is een constante oefening in het waarnemen van ruimte-tijd; constant op zoek naar choreografische methodes die noties van wat een lichaam kan zijn uitdagen. Catol danst als een manier om niet te vergeten dat lichamen een plaats van doorgang zijn, van relatie en onderhandeling tussen organisch-politieke-culturele krachten, een drempel van herinneringen en een veld van bewegende verlangens.

EN. An ode is a poem, traditionally accompanied by music and dedicated to a person or an event. Catol's *ODE* develops itself as a dance dedicated to gaps, fractions and transformations. Their choreographic investigation takes the form of a tribute to what just doesn't happen, to what might have been. The solo thus becomes a training session dedicated to the unfinished.

Performer and choreographer Catol Teixeira was born in the Brazilian city of Porto Alegre. After their training in classical dance and acrobatics Catol graduated in contemporary dance at La Manufacture. Their work is a constant exercise in observing space-time ; constantly in search of choreographic methods that challenge notions of what a body can be. Catol dances as a way not to forget that bodies are a place of passage, of relationship and negotiation between organic-political-cultural powers, a threshold of memories and a field of moving desires.



Un hommage dansé
à l'éternelle
transformation

Een gedanste hommage
aan eeuwige
transformatie

A danced tribute
to eternal
transformation

LINKS

More info about Catol Teixeira

PRESS/MEDIA KIT

VALENCIENNES

Le Phénix

ven
vr

28.11 • 19:00

sam
za

29.11 • 19:30

60 min.

Pay What You Can

€28 / €22 / €17

BUS

vanuit/depuis

Waregem / 28.11, 17:30
Maubeuge / 28.11, 17:45
Oignies / 28.11, 18:00
Kortrijk (Citytrip) / 29.11, 14:00
Kortrijk / 29.11, 16:00
Ieper / 29.11, 17:15
Villeneuve d'Ascq / 29.11, 18:15

PARCOURS

28.11 & 29.11
+ Catol Teixeira, ODE

CLOSING PARTY

29.11 – après la représentation /
na de voorstelling

CITYTRIP Valenciennes

29.11 / BUS vanuit/depuis Kortrijk, 14:00
+ visite guidée / geleid bezoek
+ apéro
+ Miet Warlop, INHALE DELIRIUM EXHALE

CLOSING / DANCE / 15+

Miet Warlop^(BE)

INHALE DELIRIUM EXHALE

FR. Consacrée sur les scènes internationales, elle représentera la Belgique à la Biennale de Venise en 2026 : Miet Warlop incarne à elle seule la nouvelle vague d'un théâtre d'objet (et de corps !) dont elle chamboule le jeu à chaque création depuis 15 ans. Faisant voile sur un océan textile, voici qu'elle surgit au sommet d'une nouvelle déferlante.

Delirium ? Un terme qui pourrait décrire toutes les pièces de Miet Warlop, également marquées par une imagination hors du commun. Un univers d'étranges et sympathiques créatures (qu'on craindrait toutefois de déranger), des averses de fléchettes, des explosions de couleurs... et à l'horizon de ce nouvel opus, 1500 mètres de tissu et un solo pour quatre interprètes, manœuvrant des vagues aussi chatoyantes que envahissantes. Qu'en dire à cette heure ? On ne sait trop, car nous avertit Miet Warlop « après tout, ce spectacle est encore en création ». A bon entendeur...

NL. Na het immense succes van haar vorige voorstelling *One Song* verbeeldt Miet Warlop met *Delirium* de interne storm tijdens het maken van een voorstelling. Een zintuiglijke ervaring waar beeld, klank, lichaam en stof samenkomen tot een hypnotiserende trip tussen chaos en kalmte. *Delirium* is een mentale wervelwind van vier solo's die elkaar in canon aanwakkeren, echoën en tot rust brengen. Vijf performers nemen beurtelings de ruimte in, ademen haar opnieuw tot leven en kleuren haar met hun eigen accenten.

Als eb en vloed golven beweging, geluid en beelden over het podium tot ze openbreken. Tastbaarheid staat centraal: 6.500 meter zijden doeken worden uitgerold, gevouwen, gewikkeld. Ze ademen, glijden, zwellen op en trekken zich terug. Als tijdelijke sculpturen geven ze vorm aan wat normaal verborgen blijft. Ze verbeelden adem, tijd en het verlangen naar contact in een wereld van discontinuïteit. Zoals het koor in de Griekse tragedie het onzegbare bezong, zo vormt *Delirium* een hedendaags koor van discontinuïteit: een samenzang zonder harmonie, een landschap van unieke stemmen die elkaar kruisen zonder samen te smelten.

De Belgische Miet Warlop is meester in de Beeldende Kunst (KASK, Gent). Sinds 2004 creëert ze voorstellingen op het snijvlak van beeldende kunst en performance waarmee ze de wereld rondtoert. *Springville*, een performance vol chaos, verwachtingen en verrassingen – waarbij scenografie, kostuums, props en personages nauw met elkaar verbonden zijn – ging in première in 2009 in kunstencentrum BUDA. Sindsdien volgden onder andere *Mystery Magnet*, *One Song* en *Big Bears Cry Too* en rijgen de prijzen zich aan elkaar. Recent herwerkte ze *Springville* tot *After All Springville Disasters and Amusement Parks* waarmee ze – opnieuw – internationale lof oogstte.

In 2026 zal ze België vertegenwoordigen op de Biënnale van Venetië. Haar levende muzikale sculptuur *IT NEVER SSST*, gecureerd door Caroline Dumalin (KANAL - Centre Pompidou), zal er van mei tot november 2026 te zien zijn.

EN. Anyone who describes Miet's work will encounter secrets that are difficult to put into words. Wonder and pleasure sweep you along in a wave. It looks as if that round air cavity takes on the contours of Warlop's skull, within which the imagination infects a whole group around her, the imagination becomes collective and thus touches our imagination. But how do you interpret the capriciousness of that imagination on stage? What is the deeper meaning of a wave that rises and then crashes? – by Jeroen Olyslaegers

After the immense success of her previous performance *One Song*, Miet Warlop depicts with *Delirium* the internal storm while creating a performance. A sensory experience in which image, sound, body and fabric come together in a hypnotising trip between chaos and calm. *Delirium* is a mental whirlwind of four solos that fuel, echo and calm each other in canon. Five performers take turns occupying the space, breathing new life into it and colouring it with their own accents.



© Reinout Hiel

Une représentation visuelle haute en couleur avec 6000 mètres de tissu, des performances et de la musique live

Een visuele kleurrijke voorstelling met 6000 meter stof, performers en live muziek

A visual colourful performance with 6000 metres of silk, performers and live music

LINKS

More info about Miet Warlop

PRESS/MEDIA KIT



Like ebb and flow, movement, sound and images wash over the stage until they break open. Tangibility is central: 6,500 metres of silk cloth are rolled out, folded, wrapped. They breathe, glide, swell and retreat. As temporary sculptures, they give shape to what normally remains hidden. They depict breath, time and the longing for contact in a world of discontinuity. Just like the chorus in Greek tragedy sang the unspeakable, *Delirium* forms a contemporary chorus of discontinuity: a chorus without harmony, a landscape of unique voices that intersect without merging.

Belgian artist Miet Warlop has a Master's degree in Visual Arts (KASK, Ghent). Since 2004, she has been creating performances at the intersection of visual arts and performance, with which she tours the world. *Springville*, a performance full of chaos, expectations and surprises - in which scenography, costumes, props and characters are closely intertwined – premiered in 2009 at the BUDA arts centre. Since then, *Mystery Magnet*, *One Song* and *Big Bears Cry Too* have followed, and the awards have been rolling in. She recently reworked *Springville* into *After All Springville Disasters and Amusement Parks*, which once again earned her international acclaim. In 2026, she will represent Belgium at the Venice Biennale. Her living musical sculpture *IT NEVER SSST*, curated by Caroline Dumalin (KANAL - Centre Pompidou), will be on display there from May to November 2026.

ON TOUR

- 07 – 10.08.2025
Internationales Sommerfestival
Kampnagel, Hamburg (DE)
- 14 – 15.08.2025
Theaterfestival Boulevard,
's-Hertogenbosch (NL)
- 20 – 23.08.2025
Zürcher Theater Spektakel,
Zürich (CH)
- 15 – 16.09.2025
Biennale de la danse
Théâtre National Populaire, Lyon (FR)
- 23 – 24.09.2025
RomaEuropa Teatro Argentina,
Rome (IT)
- 29.09 – 04.10.2025
Parc et Grande Halle de la Villette Paris,
Paris (FR)
- 10 – 11.10.2025
Actoral, Marseille (FR)
- 14 – 15.10.2025
MC2, Grenoble (FR)
- 25 – 26.10.2025
Spielart, München (DE)
- 07 – 08.11.2025
DE SINGEL, Antwerp (BE)
- 12.11.2025
de Warande, Turnhout (BE)
- 21 – 22.11.2025
Temporada Alta, Girona (ES)
- 21 – 22.11.2025
Temporada Alta, Girona (ES)
- 28 – 29.11.2025
NEXT festival
Le Phénix, Valenciennes (FR)
- 19 – 20.12.2025
Les Théâtres de la Ville de Luxembourg,
Luxemburg (LU)
- 08.01.2026
Theater Rotterdam, Rotterdam (NL)
- 20 – 21.02.2026
Teatro Central, Sevilla (ES)
- 27 – 28.02.2026
Teatro Municipal do Porto, Porto (PT)
- 04 – 05.03.2026
Conde Duque, Madrid (ES)
- 10 – 11.03.2026
Le Lieu Unique, Nantes (FR)
- 21.03.2026
Leietheater, Deinze (BE)
- 24 – 25.03.2026
Hebbel am ufer HAU, Berlin (DE)
- 31.03.2026
C-Mine, Genk (BE)



© Reinout Hiel



© Reinout Hiel



#nextfestival
www.nextfestival.eu
info@nextfestival

contact

Persbureau België
Service de presse Belgique
BE CULTURE

Founder & General Manager: **Séverine Provost**
severine@beculture.be
+32 497 48 01 55

Project Leader NL: **Florien Dooms**
florien@beculture.be
+32 494 87 71 09

Project Leader FR: **Charline Mabille**
charline@beculture.be
+32 474 11 65 29

Service de presse France
Persbureau Frankrijk
BUREAU NOMADE
bureau@bureau-nomade.fr

Estelle Laurentin
estelle@bureau-nomade.fr
+33 (0)6 72 90 62 95

Patricia Lopez
patricia@bureau-nomade.fr
+33 (0)6 11 36 16 03

Carine Mangou
carine@bureau-nomade.fr
+33 (0)6 88 18 59 59

NEXT festival
Virgile Lopes
virgile.lopes@nextfestival.eu
+33 (0)6 85 68 91 71